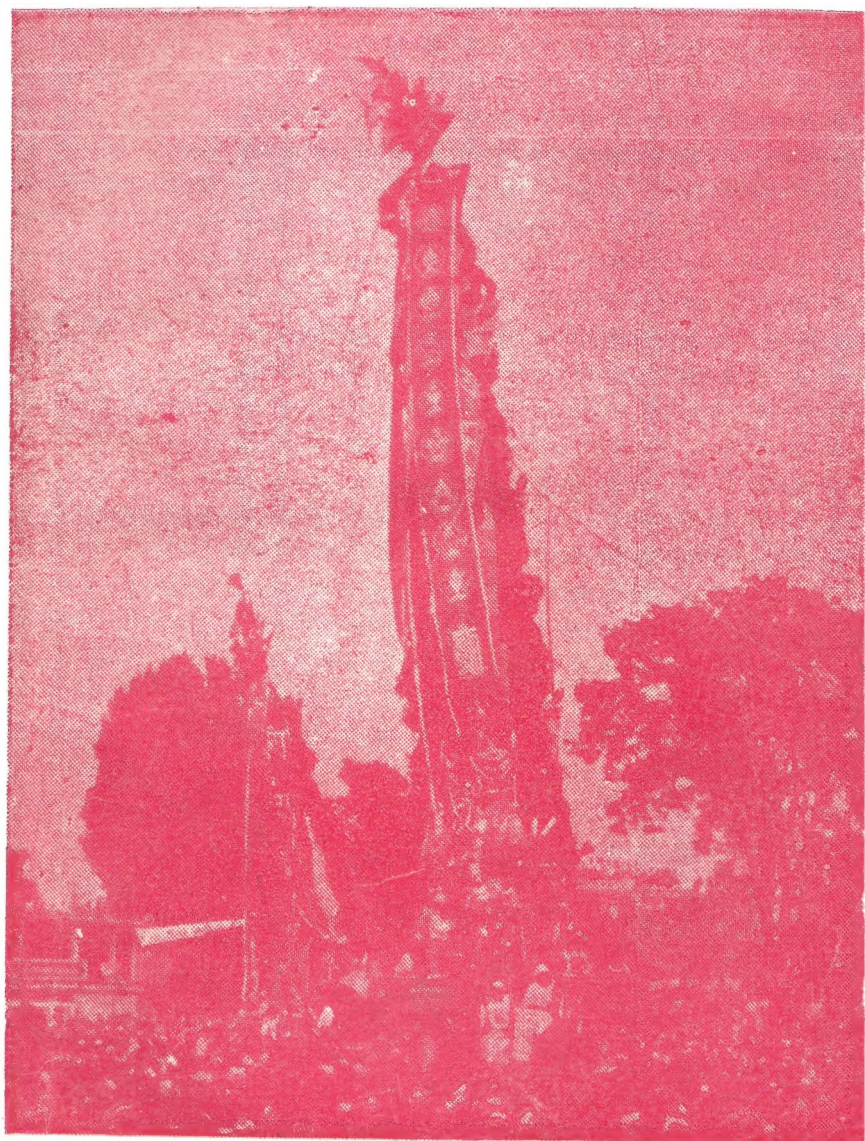


करुणामय श्री बुद्धमलोकेश्वरया

महत्त्वपूर्ण – शिलापत्रया

भाषानुवाद



सम्पादक तथा अनुवादक

हेमराज शाक्य

रवि शाक्य, इवाछें, यल

करुणामय श्री बुद्धमलोकेश्वरया

जात्रा व गुठी

सम्बन्धी

छगू

महत्त्वपूर्ण — शिलापत्रया

भाषानुवाद



अनुवादक एवं सम्पादक

हेमराज शाक्य

प्रकाशक

धर्मरत्न शिल्पकार

प्रकाशक—

धर्मरत्न शिल्पकार

जोम्वाहाल, ललितपुर

(गृह छे, सातदोबाट)

फोन नं. ५२५३८६

प्रकाशन मिति—

बुद्ध संवत् २५३६

नेपाल संवत् १११२

विक्रम संवत् २०४९

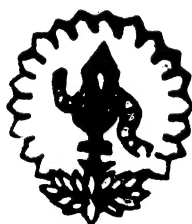
ईस्वी संवत् १९९२

श्रावण संक्रान्ति

दिल्लागा २ वृहस्पतिवार

प्रथमबार— १००० प्रति

मूल्य:—



मुद्रक: संकटा प्रेस, ख १-८३ टेबहाल, काठमाडौं-३ ।

करुणामय श्री बुद्धमलोकेश्वर—
स्तोत्रम्

यं विष्णुं प्रवदन्ति वैष्णवगणाः
शैवा शिवं शक्तिकाः ।
शक्ति भाष्करभक्तिकाः दिनमणि
ब्रह्मस्वरूपं द्विजाः ॥
मत्स्येन्द्रं मुनयो वदन्ति सततं
लोकेश्वरं बुद्धकाः ।
अन्ये तं करुणामयं प्रतिदिनं
तं नौमि लोकेश्वरम् ॥

—मत्स्येन्द्रपद्यशतकोद्धृत,

हानं लिसाकथं छत्वाचा खँ

कल्याणमित्र पं. हेमराज शाक्यजुं यल ललितापुरीस च्वनाविज्याःह्य
बुंगद्यः (श्री बुङ्गमलोकेश्वर, श्री मत्स्येन्द्रनाथ, श्री करुणामय आदि
नामं नं सुप्रसिद्ध) या छगूहे विषयस जक गहन रूपं अध्ययन अन्वेषण
यानाः सम्पादन यानाः पिकयाविज्याःगु थ्व स्वंगूगु सफू खः । थ्वया
न्हापानं बुंगद्यःया वारे वसपोलया पाखें निगू सफू पिदने धुकूगु जुल ।
उगु निगू सफुतिसनं मन्तव्यकथं जिगु छत्वाचा खँ दुथ्याये धुकूगु जुल ।
अले थीथी विषयस वसपोलया पिदने धुकूगु सफूया धलखय् थगु सफू
४२ गूगु खः । धन्य धाय्, पं. हेमराज शाक्यजुयागु मां— भाषाप्रतियागु
अमूल्यगु सेवा तथा नेपाःया संस्कृतिप्रतियागु अद्वितीय योगदान ।

बुंगद्यःया विषयस वसपोलं अध्ययन अन्वेषण यानाः च्वनाविज्याये
धुकूगु न्हापांगु सफूया नां खः—

आर्यावलोकितेश्वर संक्षिप्त परिचय

थुकी दुने व्याख्या यानातःगु विषयवस्तुया धलः थथे खः—

- १) ललितपुरया अधिष्ठाता श्री आर्यावलोकितेश्वर
- २) करुणामययागु रथजात्राया संक्षिप्त महत्त्व
- ३) करुणामय पाखें चलेजुगु धर्म स्थिति
- ४) साम्प्रदायिक भावरहितम्ह बहुरूपी करुणामय
- ५) करुणामयया नामं राजकीय प्राचीन मुद्रा
- ६) नेपालरक्षक इतिहासया साकार मूर्ति आर्यावलोकितेश्वर
- ७) गुंलाधर्मया उत्सव समयस जक ब्वयातैपि विविध लोकेश्वरमूर्ति

- ८) भिन्निगू महिनाय् भिनिह्य लोकेश्वरया संक्षिप्त विवरण
- ९) यल शहरे स्थापित यानातःगु विविध लोकेश्वरया धलःपौ
- १०) आर्य अमोघपाश लोकेश्वर मण्डलया ध्यान
- ११) करुणामययागु रथया भावना सुमेरुया आदर्श प्रतीक

थुगु सफू पिकाःम्ह दानपतिया नां खः श्री हेमराज शाक्य (तर थ्व च्वमि पं. हेमराज शाक्य मखु, मेम्ह हे हेमराज, देवदत्त विहार नौद्वयाम्ह)। बुंगद्यःयाहे विषयस थ्वयां ल्यू च्वयाविज्याःगु निगुगु सफूया नां खः—

श्री करुणामय बुद्धमलोकेश्वरया सांस्कृतिक पृष्ठभूमि, संक्षिप्त परिचय

थकी दुने दुथ्याकाः व्याख्या यानातःगु विषयवस्तुया धलः थथे खः—

- १) श्री करुणामय बुद्धमलोकेश्वरया सांस्कृतिक पृष्ठभूमि, संक्षिप्त परिचय
- २) रथया अर्थ विशुद्धि (प्राविधिक विज्ञानकथं नं अतिकं महत्त्वपूर्णगु)
- ३) यल शहरया दुने वाहाः वहीं लाछि गल्लि, ननि, चुक आदि स्थानस प्रस्थापित विविध लोकेश्वर मूर्तिया धलः
- ४) १०८ सच्छि व च्याम्ह लोकेश्वरया नां
- ५) अवतारभेद जम्मा स्वसः व ख्वीम्ह (३६०) लोकेश्वरया नां ।

थुगु सफू पिकाःम्ह दानपतिया नां खः श्री राजकुमार शाक्य, थैना, यल ।

आः हानं बुंगद्यःया विषयस अतिकं महत्त्वपूर्ण जुयाच्चंगु छगू शिलालेख सम्पादन यानाः व्याख्या यानाः च्वयाविज्याःगु स्वंगु सफू छलपोलया छिगु ल्हाहातिइ हे दु । थुगु सफू पिकाःम्ह दानपतिया नां खः श्री धर्मरत्न शिल्पकार, जोमबाहाः यल (थौकन्हे सात दोपातय्) ।

थुकी छगूहे जक ताहाकःगु शिलालेखात कयाः दुर्वोध जुयाच्चंगु पुलांगु भाषायात सरल व सुगमकथं थौयागु प्रचलित भाषा शैलीस हीकाः व्याख्या यानातःगु जुल । थुगु शिलालेख ने. सं. ७९३ स (अर्थात् थनी ३१९ ई. न्ह्यः) यलदेया जुजु श्रीनिवास मल्लं यलया तःबाहालय् च्वंगु

बुंगछःया देगः दुने स्थापना याना थकूगु जुयाच्चन, थुकी बुंगछःयागु थोथी संस्कार, पूजा पाठ, थितिरीति जात्रा आदि परम्परागत रूपं तथा संस्थागत रूपं सञ्चालन यायेमाःगु तथा थथे सञ्चालन यायेत राजकीय संरक्षकत्व (Royal Patronage) प्रदान यानातःगु महत्त्वपूर्णगु विवरण दुथ्याकातःगु जुल ।

थुगु सफू वःचाधंगु हे जूसा नं इतिहासयागु दृष्टिकोणं, नेवाःतयगु धार्मिक व सामाजिक जनजीवनया दृष्टिकोणं, नेपाल भाषायागु प्राचीन स्वरूप व लेखन शैलीयागु दृष्टिकोणं तथा यल नगरवासीतय्त लः ल्लाना थकूगु सांस्कृतिक नासु (Cultural Legacy) या दृष्टिकोण-कथं नं अतिकं महत्त्वपूर्ण जूगु दु । थथे छगुलि छगूजक शिलालेखयात व्वयाः उकी दुने माःकथं माःगु विश्लेषण यानाः शिलालेखयागु महत्त्व व विशेषता थौंतक सुनानं वयनावःगु मदुनी धाःसां पाइमखु । थुजोगु कठिनगु ज्या पं. हेमराज शाक्यजुं अथक प्रयास यानाः सम्पन्न याना-बिज्यात, थव छगू तःधंगु गौरवपूर्ण ज्या खः । आः थवह खँया लिधंसाय् छगू न्ह्यसः भीगु न्ह्यःने दंवइ, व खः बुंगछःया छगू विषययात जक कयाः पं. हेमराज शाक्यजुं छाया थथे स्वंगु स्वंगूमछि सफू च्वयाबिज्याःगु जुइ, थुकियागु छुं रहस्यजकं दुला ?

खतु विद्वान् च्वमि भाजुं थव च्वय्न्ह्यथनागु न्ह्यसःया लिसः लुइगु खँ गनं न्ह्यथना बिमज्या । अथेनं अनुमान प्रमाणं विचाः यायेबलय् थुकी रहस्यमय हेतु अवश्य नं दु । थुगु खँ लिपा ऐतिहासिक बाखं (Legend) या रूपय् लोकव्यवहारय् वइतिनि । आःयात थुकियात लिधंसाकथं वसपोलयाहे छम्ह पुर्खा “बिसन्तजु” यागु न्यकँबाखं छपू थन न्ह्यव्वये-

पं. हेमराज शाक्यजुण् ! पुर्खापिनिगु वंशवृक्ष मामां वनेबलेय् यलया तस्सकं नादंगु देगः “महाबुद्ध”या संस्थापक बौद्धाचार्य अभयराज ध्वो दुवइ । अनंलि अभयराजयाहे काय्भाजु मयरजु, मयरजुयानं सन्तान विश्वन्तरजु ध्वो दुवइ । अले थवहे विश्वन्तरजु धइगु नां लोकं ह्वाह्वां ‘बिसन्तजु’ जूवंगु खः । उगु इलय् बिसन्तजुं बुंगछः (श्रीमद् आर्यावलोकि-

तेश्वर) यागु तस्सकं भक्तिभाव याना जूगु जुल । न्हिछ्के बंगद्यःया दर्शन मयासें विसन्तजूया जानयार्थे हे मजुइगु जुल । अके वाःवो मधाः, फय्वो मधाः, न्हियान्हिथं बंगद्यः गन गन विराजमान याकातइगु खः (बुंगय्, यलय्) अन अन विसन्तजू थ्यनाच्चनीगु जुल ।

अथेनं अजुगतिया खँ थ्वहे जुल- विसन्तजूयागु जीवन तस्सकं दुःखमय जुयाच्चन । छन्हु विसन्तजू बंगद्यःयाके थथे न्ह्यसः तल- “छल-पोलथे जाःम्ह करुणामय लोकेश्वरं जिथे जाःम्ह दुःखीया उपरे करुणाया सुदृष्टि गुबले स्वयाबिज्याइगु थे” हला ?”

थुलि न्ह्यसः तयाः विसन्तजू न्हिथंथे बंगद्यःयात खेचायेकूगु स्वयाः बंगद्यःयागु पालि दर्शन यानाः जल कया तुतः ब्वना थःगु छँतु ल्याहाँ वयाच्चंगु जुयाच्चन । लँय् ववं भचा त्यानुचासेलि, त्यानुलंके धकाः फलचाय् फयेतुयेत्यंवल्य् अन विसन्तजू दाँप्वः छप्वः सुनानं त्वःफिका-तःगु खन । थथे दाँप्वः खनेव विसन्तजू विचाःयात- “अहो थ्व दाँप्वःया थुवाः सु जुइथे ? म्हस्यूगु जूसां बिइयंकेज्यूगु । आः थन त्वःता थकूसां थ्व दाँप्वः लोभीतय्गु अथवा खँलुच्चातय्गु ल्हातिई लाइगु जुल । गथे याय्गु ? धर्म संकटय् लात जि । तर थ्व कतःयागु धन थीमत्यो ।” थुलि विचाः यानाः विसन्तजू मनय् आपालं खँ वायेका छँ थ्यंकवल । वहनी न्ह्यःवयेकुवल्य् वं म्हगसय् बंगद्यः नापलात, अले थथे प्रार्थना यात- “हे करुणामय लोकेश्वर छलपोलं जि दुःखीयात करुणाया सुदृष्टि स्वया बिज्यायेगु गुबले ?” बंगद्यःवं वयात मुमुक्क न्हिलाः थथे लिसः बिलहँ- “ए विसन्तजू छन्त जि थौं सुथय् फलचाय् दाँप्वः छप्वः तया थकाःगु छँ छाय् कयामहयागु ?” विसन्तजू बंगद्यःयात लिसः बिल- “व दाँप्वः जितःहे तयातःगु धकाः जि गथे सीकेगु ? दाँप्व वीगु जूसा, छलपोलं जितःहे जिगु ल्हाहातिइ नां धकाः वियाबिज्यायेमाःका ।” विसन्तजूयागु निस्कपटगु शुद्धगु चित्त म्हसीका बंगद्यः मुमुक्क न्हिला दुविनावन । विसन्तजूयात बंगद्यःवं “तथास्तु” धकाः बरदान वियावंधे जुल । फलतः थुगु घटनालिपा विसन्तजूयात सुखशान्ति लाभ जुजुवल । व थःगु हिचिती हायेकाः आपालं धन सम्पत्ति मुंकल, अले पद्मपाणि

लोकेश्वर स्थापना यांना: छगू हिसिचादुगु मित्रवरणं विहार दयेकल ।
अले लोकजनं विसन्तजुयात बुंगद्यःया 'त्वाय्जु' नं धायेगु यात । थथेहे
विसन्तजुं दयेकूगु मित्रवरणंमहाविहारयात त्वाय्बाहा: धयात:गु जुल ।

थ्वहे प्रसङ्ग्य ने. सं. १०८३ या बुंगद्यःजात्रा न्ह्यानावं च्वंबलय्
थेना त्वाल्य् (पं. हेमराज शाक्यजुया छेँ लिकसं) बुंगद्यःया रथ धेचुला
क्वदयेत्यन । लिपा रथ पीमा:गु अवस्था वल । रथं बुंगद्यः लिकया:
पं. हेमराज शाक्यजुया क्यवस लच्छि विराजमान याकातल । शाक्यजुं
करुणामय लोकेश्वर थःगु क्यवस विराजमान याकेखना: तधंगु सौभाग्य
भा:पिया विज्यात । थूकियागुहे संस्मरण्य शाक्यजुं “आयविलोकिते-
श्वर संक्षिप्त परिचय” नामं सफू च्वयाविज्यात ।

ने. सं. ११११ स बुंगद्यःया भिन्निदया जात्रा बुगनिसें रथजात्रा
जुइगु । थुगु लसताय् बुंगद्यःवं म्हंक: वःगु छगू घटनाया लिधंसाय् यल
थतिटोल निवासी सुन्दरलाल खड्गीजुं बुंगद्यःया रथया लुंसाहा सुवर्ण
विमान अतिजीर्ण जुयाच्चंगु महसूस यांना: भिन्खुगु लाख दां खर्च यांना:
न्हूधा: याकूगु जल । थ्वया लसताय् सुवर्णपत्र छगू तयेभनं खड्गीजुं
पं. हेमराज शाक्यजुया छेँस वना: मनसलूगु फुक्क खँ कन । फलतः
पं. शाक्यजुं दानपति खड्गीजुयागु लागि वया मनोरथ पूर्ण ज्वीगुकथं
सुवर्णपत्रया बेहोरा च्वयाविज्यात । उखे “श्री बुद्धमलोकेश्वरया सांस्कृ-
तिक पृष्ठभूमि” नामं सफू नं च्वयाविज्यात, अले थुगु सफू दानपति
राजकुमार शाक्य थेना पाखें पिदन ।

ने. सं. १११२ या बुंगद्यःया जात्रा । तुगलं बुंगद्यः सालाहया
च्वंबलय् पं. हेमराज शाक्यजुया छेँक्वसं बुंगद्यःया रथ थात । गुलिखे
सालनं रथया घ:चा त्वीकेफुगु मखु । बुंगद्यःया बास चच्छियात अनसं
जुल । वहे चान्ह्य पं. हेमराज शाक्यजुं (अवश्यनं म्हगसय् वसपोल-
यात बुंगम लोकेश्वरं दर्शन वियाविज्यात जुई- सं.) थुगु सफू सम्पादन
व्याख्या यांना पिकायेगु ग्वसा: ग्वयाविज्यात जुई । फलतः थौं थ्व सफू
दानपति धर्मरत्न शिल्पकारपाखें पिदन ।

अथेला थ्व सफूया मूल विषय ने. सं. ७९३ स यलदेया जुजु

श्री निवासमल्लं तःवाहाः (धर्मकीर्ति महाविहार) स बृंगद्यः (श्री बृंगम लोकेश्वर) या देगल्य् दुने स्थापना यानाः थकूगु छगू अतिकं महत्त्व- पूर्णगु शिलालेख जुल, अले व श्रीनिवास मल्ल धैम्ह जुजु बृंगद्यःया सापहे परमभवत जुयाच्चन । थुकियागु लिधंसा खँ थथे—

उगु इलय् यलदेया स्वामीजुजु सिद्धिनरसिंह मल्लया मय्जु लानि भानुमती देवीनाप इहिपा जुयाः ४ दँ दतनं सन्तान मदु । अले जुजुं विचाःयात थ्व मिसाया पाखेँ सन्तान दैमखुत जुई । राजपरिवारय् जुजु- या थः सन्तान मन्त कि दुःख सिइथाइ । हानं जुजुया थःत मितयेकेत नं छम्ह काय्मचा माःगु जुल । अकें जुजुं छम्ह मेम्ह वालाथेँ लक्षणनं लाःम्ह भीमंयकुं धइम्ह मिसा हल, तेपेनीहे जूसां वयात लानि यात । तेपेनी साप जाःम्ह थः स्वामियात वशय् तय्गुली साप निपुणम्ह जुयाच्चन । सिद्धिनरसिंह मल्लयात थःगु वशय् काल । अले जुजु चीधिम्ह कलानं गथे धाल अथे याइम्ह जुल । लिपाः जुजुं थः तःधिम्ह कलाः भानुमती- यात लाय्कुलि पिने तंगत्वाल्य् छथाय् नयेत्वेनेगु व्यवस्था यानाः तयेके- छवत । जुजुया चीधिम्ह कलाः मुसुकाल, तर जुजुया खा धाःसा चमकं, छायाधाःसां जुजुया थः तःधिकम्ह कलाप्रति नं आपलं मायापिरति दु ।

छन्हु लगंख्यलय् बृंगद्यःया रथजात्रा जुयाच्चंगु । जात्रा स्वोवोम्ह जुजुं संयोगवश कुमारीफलचाय् थः तःधिकम्ह तिरि भानुमतीयात नाप- लात । थः योम्ह तःधिकम्ह तिरि खनाः जुजुं तस्सकं नुगःमछिकल । जुजुं थः तिरियात हनीचा वहनी जि छँथाय् वयेधकाः बचं विल ।

उखुन्हु वहनी लानि भानुमती थः पुरुष (जुजु सिद्धिनरसिंह) नाप ह्वेनेगु मनं आय्बुया पियाच्चन । तर पुरुष (भात) धाःसा वोगु मखु । चीधिकम्ह तिरियागु (कलाःयागु) पञ्जाय् लायेधुंकूम्ह जुजु थःम्ह पितिता छवयातयाम्ह तःधिम्ह तिरिया थाय् थ्यंके नं गथे फई धका ? अले वाचाफः पुलावन नं थः पुरुष मवसेलि लानि भानुमती बृंगम लोकेश्वरयागु नाम सुमरण यायां आत्महत्या यानाः संसार त्वःतेगु जब निश्चय यात, उथाय् लाक हे जुजु सिद्धिनरसिंह थ्यंक्वल । लानि विचाः यात— थ्व बृंगम लोकेश्वरयागु शरणस वनाः वसपोलयागु नाम सुमरण यानागुया फल खः । अले अन तिरिनाप थःगु माःगु खँ व्यासेलि,

तिरि भानुमती जुजुयाके छता चि पवन । जुजुं नं थःगु जवोगु न्हाय-
पनय् च्वंगु कुण्डल छपा त्वयाबिल ।

संयोगया खँ । लानि भानुमतीया गर्भं दत्त । का, जुजुं लायकुलि
पितिनातःम्ह लानि ल्यवोकयाः प्वाथय् दयेकल धईगु खँ बयवय् जुल ।
थ्व खँ जुजु सिद्धिनरसिंहया लायकुलिई नं थ्यन । जुजुया चीधिकःम्ह
तिरि मि जुल । वं थः पुरुषयात (जुजुयात) “जि मसीक तःधिम्ह
तिरियाथाय् दँवनीम्ह” धकाः ज्वन । जुजुं वयाथाय् (भानुमतीया
थाय्) जि मवना धकाः पाःफयेकल ।

आखिर लानि भानुमतीयात केरफेर याःवलय् जुजु हे वयाथाय्
वोगु, अले जुजुं वयात छगू चिकथं कुण्डल छपा त्वःता थकूगु दसि पेस-
यात । वास्तवय् व कुण्डल जुयाच्चन वुंगमलोकेश्वरयात लायकुलि
दोहलपा यानातःगु । अकें थ्व वुंगद्यःयात तीकातःगु कुण्डल लानियाके
गथे लाःवल धईगु खँ चर्चा यानाः मालेज्या यायां र्यकूवलय्, तःवाहालय्
च्वंम्ह वुंगद्यःया खवगु न्हायपनय् जक कुण्डल दु, जवगु न्हायपनय् कुण्डल
मदु धईगु खँ सीदत ।

लिपा अन थ्वहे विषयस तःधंगु सभा जुब्रलय् वुंगमलोकेश्वरं
(वुंगद्यःवं) आत्महत्या याना सीत्यंम्ह लानि भानुमतीयागु प्राण रक्षा
यायेगु लागी हे जुजु सिद्धिनरसिंहयागु भेषकयाः थः तःधिकम्ह तिरिया-
थाय् वंगु धईगु खँ क्वःछित । अनलि लानि भानुमतीयात लायकुलिइ
लसकुस यानाः दुतयन । भिला दयवं लानि काय्मचा ब्वीकल । थ्वहे
काय्मचा श्रीनिवासमल्लया नामं प्रसिद्ध जुल । अले लोकं राजपुत्र
श्रीनिवासयात “वुंगद्यःया काय्” धकाः नं धायेगु यात ।

अनलि लिपा, यलदेया जुजु जुइवं श्रीनिवासमल्ल वुंगद्यःयागु
तस्सकं सेवा भक्ति याःगुजुल । संस्थागत रूपं स्थायी व्यवस्था यानाः
वुंगद्यःयागु थीथी संस्कार थितिरिति जात्रा हनेत थीथी गुयियागु
व्यवस्था याना छगू तःधंगु शिलालेख तयावंगु जुल । अले थ्वहे शिला-
लेखयात बुद्धम लोकेश्वरया अनन्य भक्त जुया विज्याःम्ह पं. हेमराज
शाक्यजुं थुगु सफूया रूप वियाविज्यागु जुल ।

यल बखुंबाहा

ने. सं. १११२ बिल्लाथ्व १

सत्यमोहन जोशी

निगू शब्द

बुद्धभूमि नेपाः देयागु साहित्य, संस्कृति व कलाया नाप नाप मनुष्य जीवनयात न्हावलें च्व न्हाकेत मदयेक मगागु धर्म अर्थात् थःतनं भिनीगु मेपिन्तनं भिनीगु चीज धारणा याकेगुकथं मैत्री, करुणा, मुदिता व उपेक्षायात छेला करुणाया प्रतीक जुया विज्याकम्ह बोधिसत्त्व श्रीश्रीश्री आर्यावलोकितेश्वर अर्थात् बुंगमलोकेश्वरयागु गुणानुस्मरण यांना लिच्छवीकालनिसें थौंतकनं जुजुपि प्रजापि सकलसिनं वसपोल-यागु पूजा अर्चना यांना जात्रा नं न्यायेका वयाच्वंगु जुल ।

नेपाले दुर्भिक्ष जुया मनूतेत तस्सकं दुःख जबले आसाम प्रदेशया कामरूप कामाक्ष घैगु थासं आचार्य बन्धुदत्त, जुजु नरेन्द्रदेव व ढेगू ललितयागु निमंत्रणाय् थुगु ऐतिहासिक यल शहरे छैठौं शताब्दी विज्याकम्ह बुंगमलोकेश्वर महायान बुद्धधर्मे अतिकं महत्त्व दुगु भगवान् बुद्धया महाकरुणाया प्रतीक जूगुलि वसपोलयात भीसं करुणामय बोधि-सत्त्वया रूपे पूजा यांना च्वना ।

वसपोल करुणामय बुंगमलोकेश्वर वा आर्यावलोकितेश्वर वा पद्मपाणिलोकेश्वरजुं अमिताभ तथागतयात शिरे तथा चतुरार्य, सत्य, आर्याष्टंग मार्ग व प्रतीत्य समुत्पादया प्रतीककथं ह्यांगु रश्मि कय्का थःगु ख्वानं अमिताभ तथागतयागु ध्यानरश्मि कया ह्याँउका विज्यागु खः ।

वसपोल करुणामयया रथजात्रा, पूजा अर्चना यांना नेपाः देया जक मखु समस्त जनतायात भिकेगु कामना यांना वसपोलयागु जात्रा व पूजा सम्बन्धी फुक्क विवरण दुगु छगू शिलालेख तःबहाले, करुणा-मयया देगले लुया वोगु जुयाच्वन । नेपाः सम्बत् ७९३ स श्री निवास

मल्ल जुजु तथा थकूगु थ्व शिलालेखया भी अत्तिकं नादंद्वा पं. हेमराज शाक्यजुं विषद व्याख्या सहित भाषा अनुवाद याना बिज्यागु पाखें भीसं श्री निवासमल्ल जुजुपिनिपाले नेपाःया जनतापिनिगु धार्मिक चेतना, सांस्कृतिक, अभ्युदय, नैतिक जागरण व कलात्म अनुराग गुलि दु धयागु बाँलाक सीदु । श्री हेमराज शाक्यजुया थ्व शिलालेख अनुवादं मल्लकालीन सभ्यतायात बाँलाक उला क्यो नाप नापं तत्कालीन समाज दुगु रीति कुरीति, चाल चलन, शासन प्रणाली व बृंगम लोकेश्वरयागु जात्रा जोछि सुनानं सुइत दायेगु, स्यायेगु, ताडना वियेगु अझ दाँकाय्-मापिके तक्क दाँ ह्याय्मज्यू धका च्वया तइगुलि भगवान् बुद्धया धर्मया माध्यमं करुणामयजुं सकलसितं उद्धार यागु खँकना सकलसितं बोधिसत्त्व माने तथा प्राणी मात्रया सुख शान्ति जुइगु व्यवस्था जुजु प्रजा मिलेजुया यागु सीदु ।

स्वी न्यागु धो दुगु, नेवा आखलं व नेवा भाषां च्वयातःगु थ्व शिलालेखे छग प्रकारया थःगुहे विशेषताकथं भिन्निथाय् साक्षी तथातःगु दु । थज्यागु शिलालेख गनं हे थौतक खने मदुनि । लेखया अन्तेजक सूर्य चन्द्र वा मेमेगु छुथे साक्षी तथा च्वयेगु परम्परा दुगु भीगु देशे भिन्निथाय् साक्षी तथा बृंगमलोकेश्वरयागु यावत् यायेमागु पूजाविधि संकेत दुगु थ्व शिलालेखयात बाँलाक अनेक आयामं अनुवाद व व्याख्या याना बिज्याना श्री.पं. हेमराज शाक्यजुं भीगु तना वनाच्वंगु इतिहास-यात लुइकेगु नाप नापं भीगु बौद्ध संस्कृति व वैदिक संस्कृतिया संगम स्वरूपम्ह करुणामययात बाँलाक म्हसीके फयेका बिज्यालि वसपोल भीगु धर्म, माया, पुरातत्त्व, साहित्य, संस्कृतियागु तःधं ब्वज्या यानाबिज्यात धयागु जिगु धारणा दु । करुणामयया अनुकम्पां वसपोल श्री पं. हेमराजजुयात सदा स्वास्थ्य सम्पति लाभ जुया ब्वमिपिन्त ज्ञान व पुण्य लाभ जुया दातायात नं अचित्य पुण्य प्राप्त जुयेमा धका आशिका यासे निगु शब्द थनतं दिका च्वना ।

आषाढ शुक्ल अष्टमी

संगलबार

२३।३।२०४६

प्रा. आशाराम शाक्य

सुनय श्री मिश्र संस्कारित यम्प महाविहार

(बृंगद्यःया दूकू दुगु विहार)

थःगु छत्वाचा खँ

जम्बुद्वीपया मूलगु पुण्यभूमि भीगु जन्मभूमि नेपाःदे विश्वमान-
चित्र भूगोलया नक्सा अध्ययन यांना स्वतधाःसा मेमेगु राष्ट्र परराष्ट्र
अन्तर्राष्ट्र सिवें सूक्ष्मरूप जुयाच्चंगु खनेदई । तर, थनयागु धर्म,
संस्कृति, कला एवं पुरातात्त्विक इतिहास अध्ययन अनुसन्धान यांना
स्वतधाःसा नेपाःदेयागु गौरव व महत्त्व तस्सकं धनीजू धका विदेशी
विद्वान्पिन्सं प्रशंसा यांना वईच्चंगु दु ।

थुगु देवभूमि नेपालय् गुलिनं चाहाड, पर्व, नखःचखः, जात्रा, उत्सव
दईच्चन उलिमध्ये दकले सकले नांजाःगु लोकह्वाःगु उकिसं विभिन्न
सम्प्रदाय— बौद्ध, शैव, वैष्णव, शाक्त, सौर गाणपत एवं कापालिक-
पिन्सनं सम्मानरूपं आस्था प्रतिष्ठा तया परम्परानिसें थौतकनं राजा
महाराजा मन्त्रि भारदार प्रजागण सकसिनं भावभक्ति पूजा सत्कार
यांना वईच्चंगु बुंगमलोकेश्वरया जात्रा जुल ।

धाय्कि नेपाःया धार्मिक स्थल, तीर्थस्थल मध्यय् सर्वप्राचीनगु
महत्त्वपूर्णगु श्री स्वयम्भूमहाचैत्य जुल । अथेहे थितिरीति गुथि मध्यय्
सम्यक्महादान गुथि जुल । अथेहे जात्राउत्सव मध्यय् स्वनामघन्यगु
महत्त्वपूर्णगु, सर्वश्रेष्ठगु श्री करुणामय बुंगमलोकेश्वरया जात्रा जूगु
जुल ।

थ्वहे श्री करुणामयया जात्रा व गुथि चिरस्थायी हेतु श्री करुणा-
मय प्रति अपार श्रद्धा भक्ति दुम्ह दूरदर्शि महाराज जुजु श्री निवास-
मल्लजुं पूर्णव्यवस्था निम्ति न्हापा न्हापायागु सुवर्णपत्र व बृहत्सूचि
ताहाकःगु धलःपौ समेत स्वया थुकी आवश्यक व्यहोरा उल्लेख यांना

यल तःवाहाया बृंगद्यःया देगःयादुने सुरक्षितपूर्वक थुगु शिलापत्रया स्थापना याना थकल ।

खजा थुगु शिलापत्रया मूल पाठ इतिहास संशोधन मण्डलपाखें अभिलेख संग्रह १० भागे प्रकाशित जूगु, वयां लिपा डा. श्री डिल्लीरमण रेग्मीजुं थःगु मेडिभल नेपाल नामक पुस्तकया प्यंगूगु भागस प्रकाशे हयादिई धुंकल । तर, रेग्मीजुं उगु महत्त्वपूर्ण शिलापत्रया अनुवाद धाःसा यानातःगु मदु । थुगु मूलपाठ १७ गुगु शदीया नेपाल-भाषा थौंया सर्वसाधारण नेपालभाषा भाषीपिन्सं अर्थ थुइके थाकूगु जुया निम्ति थःगु अल्पबुद्धिचाछि थःमं थूथें, स्यूथें थौंकन्हेया नेपालभाषं उकिया अर्थ च्वया सम्पादन याना जनसमक्ष प्रस्तुतयाना वियागु जुल । थुगु अनुवाद-कार्यस गनं गुगूथासे अर्थ मिलेमजूगु दतसा विज्ञपाठकवर्गपिके क्षमा पवना च्वना, लिसें सुभाव दतःधासा सहर्ष स्वागतयाना च्वना ।

थुगु शिलापत्रया थःगुहे विशेषता व महत्त्व दइच्वंगु जुल । छाया-धाःसा— थुकी जुजु श्री निवासमल्लजुं थव ईष्टदेवता बृंगमलोकेश्वरप्रति अनन्य श्रद्धाभक्ति तया बृंगद्यःया रथजात्रा प्रारम्भयाय्त सर्वप्रथम महा-स्नान न्हवजात्रा, देचाहुयकेगु रथजात्रा, जावलाजात्रा सिधय्का बृंगस विज्याकेगु खटजात्रा, अले हानं उत्तरायन जुईवले बृंगद्यः लितहया यल तःवाहादेगले विज्याकेगु सम्बन्धी विस्तार खँ न्हथना तैतःगु जुल । लिसें रथजात्रा जुयाच्वंतले राजां प्रजां पालन याय्माःगु आवश्यक खँ व याय्मज्यूगु निषेध कार्य तथा साहूनं असामियात ज्वनेमज्यूगु खँ, जात्रा जुयाच्वंतले लँकां न्ह्याय् मज्यूगु खँ, पाखाँ पितकया इज्जत काय्-मज्यूगु खँ, जुजुनं जुलसां विनाकारणं प्रजापिन्त दुःखबियमज्यूगु खँ, अथेहे जुजुनं अन्याय अकृति यातधाःसा प्रजागणं लायकूली वना विन्ती जाहेर याय्माः धइगु खँ, हानं नगररक्षाया निम्ति दय्कातःगु गँपःखाया जीर्णोद्धारकार्यस प्रजागण सहभागि जुयमाःगु इत्यादि खँ न्ह्यःथना तईतःगु जुल । अज थुगु शिलापत्रस श्री बृंगमलोकेश्वरं आज्ञा प्रसन्न जुया विज्यागु खँतकनं दुथ्याकातःगु दु । यदि थुगु शिलापत्रस न्ह्यःथना-तःगु आदेश उपदेश एवं निर्देशनयात सुनानं अनास्था याना कर्त्तव्य

पालन मयातधाःसा लुं मयछि मयछि दण्डभागी जुई धःकातकनं कडा
 आदेश जाहेर याना तईतःगु दु । थुगु शिलाभिलेखया व्यवस्थाप्रति पूर्ण-
 रूपं अनुमोदन यासैं परन्तु चिरस्थायि जुयाच्चनेमा धैगु कारणं थुगु
 शिलापत्रस धुच्चापत्तिकं धयाथें छक, निक, स्वक, प्यक जक मखु भिनिक-
 तक साक्षि बके याकातःगु दु । थुगु किसिमं आतक्कयागु अध्ययन अनु-
 सन्धानकथं गुगूनं कागजपत्र, तालपत्र, ताम्रपत्र, स्वर्णपत्र एवं शिलापत्रस
 ऐतिहासिक सामग्री उपलब्ध जूगु खनेमदुनि धयां अत्युक्ति जुईमखु ।
 थुजा थुजागु महत्त्वपूर्ण एवं विशेषता दर्ईच्चंगु उकिसं ललितपुराधिपति
 श्री आर्यावलोकितेश्वर करुणामय थव ईष्टदेवताप्रति श्रद्धाभक्ति अनु-
 प्रेरित जुयालि जुजु श्री निवासमल्ल, मन्त्रि भगीरथभैया व युवराज
 योगनरेन्द्र मल्ल सहित जुया थुगु शिलापत्र उचित स्वागत समारोह-
 पूर्वक ने. सं. ७९३ फाल्गुण शुक्ल दशमिया दिनस देशवासि सकल
 प्रजागणपिन्त क्यनेयालागि प्रचार प्रसार निम्ति भव्यनक्सां देशजात्रा
 याना व्यूगु दु धका राष्ट्रिय पुस्तकालयद्वारा प्रकाशित भाषावंशावलीया
 दोश्रोभागया पृष्ठ ७० स ध्वखें उल्लेख याना तईतःगु जुल ।

परन्तु अपशोचया खँ छुधाःसा थुलितक महत्त्वपूर्णगु शिलापत्रस
 जुजु श्री निवास थःगु आत्मीय सन्देशरूपे ध्वाथुईक, न्यथुईक, स्पष्टजुईक
 थव प्रजागणपिन्त सम्बोधन यानातःसां थौंकन्हें न्हयान्हिथं श्री करुणा-
 मय बुंगमलोकेश्वरयागु थितिरिति, नियम अनुशासन, आराधना,
 साधना, भाव, भक्ति, क्रिया, श्रद्धा, आदर, निश्चय, स्तोत्र, धारणी,
 सूत्र, संगीत, पाठ, पूजा, भजन कीर्तन एवं दण्डवत, प्रदक्षिणा, श्री
 करुणामययागु दानदत्त, कीर्ति, स्थिति, गुथि, आयस्ता, सतः फले,
 दिगी, आगँ एवं मूर्तिचित्रपौभा, तुलांपौ, बिलपौ, सफू, ताम्रपत्र,
 सुवर्णपत्र, शिलापत्र, कागजपत्र, तालपत्र आदि न अथेहे पूजोपकरण
 वस्तु- क्वतः, पिण्डपां, किर्तीपां, दिवा, धूपदानी, छत्र, ध्वज, पताका,
 चामर, उखेर, पूजाभ आदि प्राचीन कलात्मक वस्तु समेत चायकं वा
 मचायकं ह्रास जुजु वनाच्चंगु, उकिसं सम्बन्धित कार्यकारिणी आधिका-
 रिक व्यक्तिपिसनं वास्ताकिस्ता मतया अराष्ट्रिय धर्म तोपुया वयाच्चंगु

विकराल इले प्रस्तुत शिलात्र अनुवादन सम्पादन यांना प्रकाशने ह्ये-
माःगु समयोचित भालपा राष्ट्रगौरव थःगु अस्तित्व नेपाःया धर्म, संस्कृति,
कला, इतिहास परिलोप मजुईमा धैगु मूलहेतुं थुगु पुस्तक जनसमक्ष
प्रस्तुत यांना बियागु जुल ।

आशा एवं विश्वास दु- थुगु शिलापत्रया आत्मीय सन्देशयात
आत्मसात् यांना कयाली पूर्ववत् श्री करुणामयया जात्रा उत्सव थिति-
रीति गुथि अनुशासनपूर्वक निर्विघ्नसाथ निरन्तर सुचारुरूपं चलेज्गु
स्वयदय्मा, न्यने दयमा धईगु जिगु अन्तस्करणया महान् अभिलाषा
खः । लिसें वसपोल श्री करुणामयया आदर्श अनुरूप आचरण याईपि
जुईमा धका श्री करुणामयया चरणकमलस न्हिथं प्रार्थना यांना
च्वनागु जुल ।

छता छगू लय्ताखँ थुथास पाठकवर्गपिन्त प्वँकाच्वनाकि- विशेष
कारणवस वसपोल श्री करुणामय विगत २०२० सालं जिगु क्यववारीस
लछितक विराजमान जुया विज्यात । थुगु महान् मुदूर्लभ संयोगवस
सौभाग्यं चूलाःगु उपलक्षयात कया थौने छः बृंगं सालाहःगु भिनिदँया
मेलाय् “करुणामय श्री बृंगमलोकेश्वरया सांस्कृतिक-पृष्ठभूमि” नामक
पुस्तक प्रकाशन यांना बियागु जुल । थुगु रूपं आःहाकनं वसपोल श्री
करुणामयया रथ थुगुसीनं जिगु छँया न्ह्यःनेसं चछि न्हिछि विश्राम
यांना विज्यागु जुल । थ्वहे उपलक्षस प्रस्तुत पुस्तक सौभाग्यं हानं पाठक-
वर्गपिगु समक्षस न्त्वव्वया च्वनागु जुल ।

थुगु सफू युंगछः भिमसावं अर्थात् जावलाख्यले मयंकूवं थतिटोलस
विश्राम यांना च्वतलेया भित्रे थुगु सफू पिथनेगु दृढनिश्चय यांना हथासं
च्वयागु जुल । थथे अल्पसमयं सिधयेके माःगु जूगुलि यलथा नांदंछ
साहित्यकार भाजू श्री सत्यमोहन जोशीजूनं निगाहं तया थाकू मचासे
इलेहे भूमिका च्वया बियादिल । अथेहे लुम्बिनी विकास कोष समितिया
सदस्य सचिव प्रो. श्री आशाराम शाक्यजुनं थःगु छत्वाचा मन्तव्य च्वया
थुगु वचाहंगु सफूयात शोभावृद्धि यांना विज्यात । लिसें थुगु सफू प्रेसय्
याकनं दुतबियमाःगु जुया प्रेसकपी च्वय्तः म्हाय्मय्जु सुश्री हिरा-

शोभानं यक्व यक्व गुहालि यानाविल । थुगु रुपं प्रेससम्बन्धी कार्यं करेक्सन याय्गु, प्रुफ स्वयेगु आदि याना यथासमय मुद्रणकार्यं सिधयेका वियाविज्याम्ह हितचिन्तक पासा पं. श्री पूर्णरत्न वज्राचार्यजु जुल । थुकिया लागि सम्बन्धित सहयोगी कल्याणमित्रपिन्त जिगु दुनुगलनिसे कृतज्ञता ज्ञापनयासें सहस्र धन्यवाद देछाया च्वना ।

न्ह्यागुं धर्मकार्यं सफलता प्राप्त याय्त श्रद्धालु दानपतिपिगु दान-दक्षिणा, श्रद्धा चन्दा, आर्थिक सहयोग विना छुनं ज्या सिद्ध जुईमखुगुलि प्रस्तुत पुस्तक प्रकाशनया लागि जिम्ह शुभचिन्तक पासा दानशीलस अनुरक्तम्ह यल, जोम्वाहाल (वर्तमान सातदोपात) निवासि श्रद्धालु श्री धर्मरत्न शिल्पकार थव श्रीमती निर्मला, थव माँ नरेन्द्रलक्ष्मी, अले दाजुपि नन्दलाल, बुद्धरत्न, तताजुपि बद्रीलक्ष्मी व अन्नपूर्णा आदि सकल परिवारया सद्धर्मचित्त उत्पत्ति जुयाव थव दिवङ्गत अबुजु श्री रत्नलाल शिल्पकार सुखावति भुवनस वास लायमा धका शुभसंकल्प यानालि थुगु पुस्तकया प्रकाशक जुया दीगु जुल । थुकिया लागि प्रकाशक भाजुयात जिगु दुनुगलनिसे हार्दिक कृतज्ञता ज्ञापनयासे साधुवाद धन्य-वाद वियाच्च्वनाकि वय्कःया सदिच्छा याकनं मनोरथ सफल जुगु स्वय्दय्मा ।

थुगु पुस्तक प्रकाशन जुगु पुण्यानुभावं श्रद्धालु दानपतियात सप्तवृद्धि पूर्णजुया दिशाभिगु, बखत स्वंगु मङ्गलमुख प्राप्त जुया अन्तस सर्वसत्त्व-प्राणी सम्बोधिज्ञान लाभयाना काय्फूपि जुय्माल । अस्तु ।

आषाढ शुक्ल सप्तमी

सोमबार

ने. सं. १९९२

निवेदक—

हेमराज शाक्य

ललितपुर, १२।६८ महाबौद्ध

थेना टोल, जयश्रीविहार

फोन नं. ५२३२५०

थुकी छु छु खँ दु ?

- १) शिलापत्रया परिचय
- २) अवलोकितेश्वर -वन्दना
- ३) सँसःल्वहं तय्माःगु खँ
- ४) जात्रास वाजँ मदय्क मगाःगु खँ
- ५) विस्यःतय्सं याय्माःगु खँ
- ६) स्नानजात्रा न्हव्या खँ
- ७) रथसामग्रि ज्वरेयाय्गु खँ
- ८) बाःहै व घःकूतय्गु खँ
- ९) आरती च्याकेगु खँ
- १०) शंख पुय्केगु खँ
- ११) छेँखाँ छम्ह वय्माःगु खँ
- १२) आरती च्याकेगु ईव्यःया खँ
- १३) धिलासुस्ति याय्मज्यूगु खँ
- १४) वहः पताःया खँ
- १५) जज्ञहोम याय्गु खँ
- १६) माय् अवसँया खँ
- १७) लुन्दिकुण्डि भैरवपूजाया खँ
- १८) लुहितिया महादेवपूजाया खँ
- १९) न्हवंगुथिया खँ
- २०) पञ्चताल वादय्या खँ

- २१) शिवरात्रिया खँ
 २२) प्यंगु पहरसं पूजा याय्गु खँ
 २३) राजा भारदारं कचिगः याय्मद्गु खँ
 २४) घःमा साःवनेगु खँ
 २५) गँपःखाः सम्बन्धि खँ
 २६) दण्ड सजाय्या खँ
 २७) राजकर्मचारीपिन्सं विचाः याय्माःगु खँ
 २८) प्रजागणपिन्त म्वाय्कं दुःख वीमज्यूगु खँ
 २९) जुजुया थाय् उजुर याय्गु खँ
 ३०) बुंगदचःनं आज्ञा जूगु खँ
 ३१) जुजुया आत्मीय सन्देशया खँ
 ३२) थव माँया नामं गुथि तःगु खँ
 ३३) जोगिचक्र नकेगु खँ
 ३४) घटस्थापना नलासनेगु खँ
 ३५) शिलापत्र तःगु दिँया खँ
 ३६) राजानं प्रजानं मानय् याय्माःगु खँ
 ३७) पसल्यातय्गु खँ
 ३९) जात्रास लकां न्ह्याय्मद्गु खँ
 ३८) साहूनं आसामियात ज्वने मद्गु खँ
 ४०) जात्रावले लाःलाथे सने हाले मज्यूगु खँ
 ४१) लुं मेछि मेछि दण्ड विय्गु खँ
 ४२) थुगु व्यवस्थाप्रति पूर्ण सहमति विय्माःगु खँ



चवहिया थःगु क्यवस २०२० सालं महान् दुर्लभ
संयोगवश लच्छितवक श्री करुणामय विज्याकुगुया
छपा संस्मरण चित्र

श्रीआर्यावलोकितेश्वर
करुणामय बृङ्गमलोकेश्वरयात
सभक्ति नमस्कार

यलया तःवाहा (श्रीधर्मकीर्ति महाविहार) स बिज्याना च्वंम्ह वसपोल करुणामय श्री बुङ्गमलोकेश्वरयागु देगःया पूर्वाभिमुख द्वारया दुने च्वंगु छ्गू बुङ्गमलोकेश्वरया विषय विभिन्न उत्सव पर्व जात्रा आदिया महत्त्वपूर्ण खँ थीतिरीति विषय कया च्वयातःगु शिलापत्रया अनुवाद जुल-

श्वया संस्थापक- जुजु श्रीनिवासमल्ल

संस्थापन मिति- ने. सं. ७९३ फाल्गुण शुक्ल दशमी आदित्यवार

श्वया लिपि- प्रचलित नेपालभाषा लिपि

श्वया भाय्- नेपाल भाषा

अभिलेखया नाप- ४६" × २०" ईन्च

थुकिया उद्देश्य- बुङ्गमलोकेश्वरया स्नान-जात्रा, रथजात्रा, बुङ्ग बिज्या-किगु जात्रा अनं लितहया तवाःहा देगःले बिज्याकिगु सम्बन्धी आवश्यक व्यवस्था उल्लेख यानातःगु जुल । लिसें बुङ्गमलोकेश्वरया विभिन्न गुथि समेतया खँ न्ह्यथनातःगु दु ।

आ थनंलि प्रस्तुत शिलापत्रस उल्लेख यानातःगु विषय वस्तुया अनुवाद प्रारम्भ याय्-

१) ॐस्वस्ति... सर्वप्रथम भीगु संस्कृतिकथं परम्परानुसार न्ह्यागुं ज्या आरम्भ यायत् स्वस्ति कल्याण मंगल जुइमा छुनं अशान्ति विघ्नवाधा मजुइमा धैगु हेतुं “ॐ स्वस्ति” धका शुभमंगल सूचक न्ह्यव्यगु प्रचलन जुयाच्चंगु खः । थ्वहे आदर्श अपनय याना थन “ॐस्वस्ति” वाक्य अङ्कित यानातःगु जुल । ॐ धैगु अक्षर हे तन्त्रशास्त्रीया वचनकथं थ्व विश्व-ब्रह्माण्ड सचराचर जगत् मृष्टि स्थिति व संहारया विशेष आधिकारिक सर्वश्रेष्ठ परमेश्वरया प्रति-निधित्व यानाच्चंगु छगू प्रकारया मन्त्रराज बीजाक्षर नं धाई । थ्वहे मन्त्रराज ॐकार बीजाक्षरयागु अनुभाव प्रभाव एवं आशीर्वादयाकें जिमिगु ज्या निर्विघ्नपूर्वक शान्त जुईमा, स्वस्तिमंगल जुइमा धका शुभकामना अभिव्यक्त याना तइतःगु जुल ।

धीधीश्रीमत्... थुगू श्री स्वंगः आखःया अर्थ खः— माननीय सम्माननीय, विशिष्टमाननीय रूपे आदर श्रद्धाभक्ति तयातःगु खः । मेगु अर्थे अपारकरुणा, अथाहज्ञान एवं असीमित शक्ति ऋद्धि प्रातिहार्यया सूचकरूपे नं मानय् यानातःगु जुल ।

आर्य ... शुद्ध पवित्रगु आचरणम्ह जुया दोषरहितगु कुलपरम्पराकथं बिज्याना च्वंम्ह सर्वोपरीपदे च्वंम्ह अति श्रद्धातय् योग्यम्ह पूजनीय वसपोल धैगु अर्थ ।

अवलोकितेश्वर... दुःखिप्राणिपिन्त करुणा सुदृष्टि स्वया विज्याना च्वंम्ह ईश्वर ।

भट्टारकाय... स्वागतसत्कार पूजा याय् योग्यम्हयात ।

नमः... सुविनीतपूर्वक नतमस्तक जुया वसपोलयात दुनुगलं-निसें नमस्कार यानागु जुल ।

श्रीमन्माणिगलाधिपति ..

श्रीशोभाय्मान् जुयाच्चंगु माणिगल राजप्रासाद
यल मंगःलायकूया अधिपति जुयाच्चंम्ह ।

महाराजाधिराज...

राजामहाराजपिनिनं मुख्यम्ह जुया च्वंम्ह जुजु ।

श्रीश्री ..

मानऐश्वर्यगुणं युक्तम्ह ।

जयश्रीनिवासमल्लदेव...

मल्लकूलया देवसमान् जुया विजय प्राप्तम्ह श्री-
निवास नां जुयाच्चंम्ह ।

प्रभुठाकुरसन...

थकुरीवंशया स्वामि उच्चपदाधिकारस सुप्रतिष्ठित
जुया च्वंम्हसिनं ।

श्व देशया...

थम्हं शासन चलेयाना च्वनागु ललितपुर महा-
नगरया ।

२) मज्जादा ..

आदर सन्मानयुक्त थितिवन्देज ।

व्यवहार ..

चरलपे माःगु ज्याखँ ।

थमस्यको ..

थम्हं सिईका सयेका थुईकातयागु (अनुसार) ।

श्व संवच्छललोहस थुगू शिलापत्रस ।

चोस्यं तया जुरो... उल्लेख याना तयागुजुल ।

थवने इलोक चोस्यं तया ..

थौने संस्कृतभाषं छन्दवद्ध यानाश्लोक देकातयागु ।

अर्थ सेवदयु ..

अर्थथूपि दई अर्थात् ।

म सेवदयु ..

(गुलिसिनं) मस्यूपिनं दयफु ।

श्वतिया अर्थन...

थुलिया निमित्त नं ।

भाषानं चोस्यं तया जुरो...

स्थानीय लोकजनं ल्हाईगु भाषं च्वया तयागु जुल ।

३) श्री ३ बृंगइष्टदेवतासके...

श्रीश्रीश्री युक्त बृंगदेशस^१ विज्याना च्वंम्ह इष्ट-
देवतायात ।

१- बृंगदेशयात जुजु अंशुवर्मिया सं. २६ यागु बृंगजाउलाखेलया शिलापत्रस

“बृंगायूमिग्रासिनः” धका च्वयातल । थूगु थाय्थात अमरापुर धका नं धाई ।

माणिग्लाया राजापनिसन...

मंगः लायकूलिस विज्याना च्वंपि जुजुपिन्सनं ।

निस्त्रपेयात...

विचाः याकेत (चलय् याकेत) ।

भाषाश्वति...

थुलि व्यहोरा जुल ।

श्री ३ त्रैलोक्यनाथ...

मान्सम्मान् विशेषं मानेयाय् योग्यम्ह स्वंगुलोक
(स्वर्ग, मर्त्य, पाताल) या स्वामिजुया च्वम्ह ।

इष्टदेवताया...

थतः भिगु कल्याणगु याईम्ह वसपोल ईश्वरयागु ।

स्नानजात्रा...

प्रतिवर्षं चैत्रशुक्ल पूणी सतिखुन्हू जुईगु न्हवंगुईगु
महास्नान जात्रा ।

रथजात्रा...

स्नानयाकालि दशकर्म संस्कार ज्याखँ सिधयेका
रथस विज्याका तयाततले अर्थात् जावलाजात्रा
सिमधःतले गुलिनं थितिरिति यायेमाःगु दु ।

बुंग बिज्याकेस...

रथं क्वकया बुंगदेशस विज्याकेगु व अनंलि ।

तवबाहार बिज्याचकेस ..

यल तःवाहाले विज्याकेगु निम्ति नं ।

४) राजापनिस्यन जुजुपिन्सनं ।

समस्त ज्या तोडतावं ..

फुक्कफाक्क ज्या दिनाजूसानं ।

न्ह्यथातक बिज्यायमाल...

लिमवाकूसे पाय्छि ईले छुं समय न्ह्यः विज्याय
माःगुजुल ।

थुति जात्रास ..

थुलि जात्रा उत्सव जुईबले ।

शोककष्ट जुरसां

दुःखकष्ट (सितबुततन) जुल धाःसनं ।

वाद्यबादन मदयके मदो...

अनिवार्यरूपं वाजंविजं थाना मवसेमगाः ।

श्वति भाषा...

थुगू व्यहोरा ।

५) जुवराज श्रीश्रीजोगनरसिंह साक्षी तयाव...

राजपुत्र युवराजाधिराज योगनरेन्द्र साक्षि तयालि ।

भगीरथभयी व साहुतिनं तयाजुरो...

मन्त्रि भगीरथभैयायागु सरसल्लाह समेतकया तयागु
जुल ।

रथया मारको... रथजात्राया लागि आवश्यक सामग्री ।

थवने लुंपतिस... दछिन्ह्यः हे सुवर्णपत्रस ।

चोस्यंतको... उल्लिखित अनुसार ।

प्रमानं यायमारजुरो...

प्रमाण थें दस्तुर बमोजिम चलेयायेमागु जुल ।

६) वेसतपनिस्यन निस्त्रपे थथ्य...

विस्योतय्सनं विचाः संचाः यायेमागु थथे ।

क्यसेवासे शस्य आदिन...

क्यबवारी बुयावःगु बुईपिनातगु अन्नवस्तु आदिनं ।

बेलस दुतकयाव... ईलेविले सयेसामा दुतकयालि ।

निदान यायमार विचाः संचाः यानातयेमाल ।

थवथबस मज्जादाथ्य वाहीकन...

थःथःपिगु थिति नियम बमोजिमजक याय्दु (अन्यथा) ।

कचंगल थडन... ल्वापुख्यापु याना कचिगः ।

सनेमदो ... यायेमदु, सनेमदु ।

७) श्री ३ बुंगइष्टदेवयाके...

श्री ३ बुंगमलोकेश्वर इष्टदेवताप्रति श्रद्धातया ।

भिडकं निस्त्रपेमार...

भिन्नकं वाँलाकक शुद्धरूपं विचाः संचाः याय्माल ।

रथजात्रा स्नानजात्रास...

रथजात्रा व स्नानजात्रा याईवले ।

राजापनिसके... जुजुपिन्त ।

न्ह्यकास्यं... छुं दिन न्ह्यव हे ।

निमन्त्रणा वयमार निमन्त्रणा यावने माल ।

थव थवस भाराजुवव

थःथःपिसं जिम्मा कयातःगु ज्याखँ जुवव ।

न्ह्यकास्यं

छुं दिन न्ह्यव हे ।

तारलाचकेमार

आवश्यक सामग्री ज्वरे याना तयेमाल ।

रथयात सिसाहार

रथ दयेकेत माःगु सिसाहा व ।

८) पखि ओलत

रथस हिनेगु पौ व जंगलःखिपः ।

आदिनं

इत्यादि वस्तु ।

तारलाचकेमार

आवश्यक सामग्री दयेकेमाल ।

छातथ्यं

थिक पाय्छि जुईक लक्षण प्रमाण थें ।

बालाहितो धरकोतो

रथया सिसाहा दय्किपि बाह्रैत, घःचाले घकू
तईपि घःकूत ।

चोयकं हयमार

चवयकालि सःता हय्माल ।

थुति थव थवस भारास

थलि थःथःपिगु कार्यभारया ज्याखँस ।

चेतमतरसा मयातसा

चित्ततया ध्यानतया यदि मयात धाःसा (उम्हेसित) ।

श्री ३ बुंगइष्टदेवया

श्री ३ करुणामय बुंगमलोकेश्वरया ।

९) कुदृष्टि

मभिगु दृष्टिलाई दचःयागु दोषलाई ।

श्रीश्री थाकुरया

श्रीश्री थाकुर जुजुयागु ।

गुणाहागारजुरो

गुणयात हाचांगाम्ह आज्ञापालन मयाम्ह कृतघ्न
जूम्ह जुल ।

श्वतिभाषा

थुलि व्यहोरा चवयागु जुल ।

जुबराज श्रीश्रीजोगनरसिंह साक्षी तयाव

थुकिया साक्षि श्रीश्री योगनरेन्द्र जुल ।

भगीरथभयोयाव' मन्त्रि भगीरथभैयाया ।

साहुतिन तयाजुरो सरसल्लाह कया तयागु जुल ।

चाराहीपनिस्यन' वाहूतयेसन ।

१०) निस्त्रपेथथ्य विचाः संचाः यायमाःगु थुगुरुपं ।

थवथवस' थःथःपिन्सं ।

न्ह्यापाया गथ्य' न्हापा न्हापा गुगुकथं ।

छातजुर... थिक पाय्छि जुईक लक्षणप्रभाव थें दयेकूगु ।

अथ्य यायमार' उगु कथं यायमाल ।

सलतय्के धक' सःतः वयेकाजक ।

लिब्वातके धक' थःगुतालं मतापं च्वंता लिब्वाका ।

चोनेमदो' च्वनेमदु ।

थाकूरपनिस्यन जुरसां'

जुजुपिन्संनं जूसां ।

पर्याय पर्याय थ्यं' पर्याय पर्याय चलेजुगु कथं ।

११) न्हाया व्यवहारतिरयाड'

न्हापायागु व्यवहारकथं याना ।

विज्यायमार' विज्यायमाःगु जुल ।

थ्वति भाषा' थुलि खँ ब्यहोरा च्वयागु जुल ।

जुवराज श्रीश्री जोगरसिंह साक्षी तयाव'

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र मल्ल साक्षि तयालि ।

भगीरथभयोयाव' मन्त्रि भगीरथभैयायागु ।

साहुतिन तयाजुरो सरसल्लाहकथं तयागु जुल ।

थ्वथ्यं' थुगु कथं ।

घलकोपनिरयन' घःकूतयेसनं ।

१२) निस्त्रपेथथ्य थुगुकथं विचाः संचाः याये ।

न्ह्यायामज्जर्जातथ्यं न्हापायागु थित्तिरिति अनुसारं ।

वेहपेमार' व्यहोरे याये चलेयाय् माल ।

पुरान ओलत खेलेमदो ..

पुलांगु चनाच्वंगु स्यनाच्वंगु रथस हिनेगु पौ व
जंगलःखिपः छयलेमदु ।

माहालायपनिस्थन महांतयेसनं (प्रहरीसैनिक) ।

ओलत पुरान यायमदो...

पौ खिपः पुलांगु याय्मज्यु ।

लिब्बातके मदो... लिब्बाका च्वनेमदु (ठिकसमय) उपस्थित जुयेमाल ।

थ्वगुर पहरन... थुगु पहःलं थुगु किसिमं ।

निस्त्रपेमार... विचाः संचाः याय्माल ।

१३) थथ्यमयातसा...

थुगूरुपं मयातघाःसा ।

श्री ३ बुंगइष्टदेवताया ..

श्री ३ करुणामय बुंगमलोकेश्वरयागु ।

कुदृष्टि... मभिगु मिखां स्वई दयःयागु दोषलाई ।

श्रीश्री थाकुरया गुणाहागार जुरो...

श्रीश्री जूजुयागु गुणयात हाचांगाम्ह आज्ञापालन
मयाम्ह कृतघ्न जूम्ह जुल ।

थ्वति भाषा... थुलि खँ व्यहोरा च्वयागु जुल ।

श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षि तयाव ..

श्री श्री योगनरेन्द्र साक्षि तयालि ।

१४) भगीरथभयोया व साहूतिनं तयाजुरो ..

मन्त्रि भगीरथ भैयायागु सरसल्लाह कयातगु जुल ।

पुनभाषा... हानं मेगु खँ व्यहोरा च्वयागु जुल ।

श्रीश्री जयश्रीनिवासमल्ल थाकुरसन...

श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकू जुजुनं जुलसां ।

श्री ३ बुंगइष्टदेवता प्रीतिन...

श्री ३ करुणामय बुंगमलोकेश्वर थव इष्टदेवतायांत
समर्पणनिम्ति नं ।

आरती गुथि दुन्ताया भाषा श्वति...

आरतीगुथि प्रदीपदानया लागि थुलि खँ व्यहोरा
चवयागु जुल ।

**१५) रोव १२० वन्ह्याक, भूय रोव १० वन्ह्याक, रोव ५ डखो,
रोव ३ ज ३ चेतक्व, रोव २ × भोलोक, कर्ष २ ×
तिचोथलि, भूयखा ३ × पाघारिक्वव, जव ३ कु ७ तव
वाहर जावछे, खा ८ कु ६ पातार ..**

वन्ह्याक नाम बँरोपनि १२०, हानं वन्ह्याक नाम
बँरोपनि १०, न्येखू बँ रोपनि ५, चेतक्व नाम
बँरोपनि ३ व स्वजु ३, भोलाख्यः बँरोपनि निपीत्या,
तिचोथलि बँ कर्ष २ × तिचोथलि धैगु बँ वापीत्या
२ ×, हानं पाघारिक्वववारी रोपनी स्वपीत्या ३ ×,
तः बाहालस च्वंगु जाःगु छेँ स्वजु प्रमाण व कु
न्हेकु दईच्वंगु अनसं च्वंगु पाताल जग्गा च्याखा व
गुकु प्रमाणं दईच्वंगु ।

१६) थंतिले भूयखा १ कु १०, बुगदेवलत निवन्ता जावछे ..

हानं थंतिले छखा कु १० दईच्वंगु निवन्ता नाम
जावछे ।

श्वति बुछे क्यव दुन्ता जुरो...

थुलि क्यव व छेँ समर्पण याना जुल ।

श्वतिया वरसानन थुकिया दयँदसं ।

तान्नपत्रस चोस्यतको...

सिजःपौति उल्लेख याना तयातक्व ।

सामग्री दयकं .. सरसामग्री दयकालि ।

१७) नसचास बलह्लिस...

सुथन्हापन व वहँनी ।

आरती छोयके मारजुरो...

आरतीमत छ्वयके माःगु जुल ।

यल वात्तबुवारया कोवाहारत्वारया भूजोड ॥

यलया वलखु व कोवाहा टोलस च्वनपिसं भू (देमा)
ज्वनाविये ।

कुसरिया जुगिनेम्हस्यन ॥

कुसरिया जोगि निम्हसिनं ।

शंख पुयकेमारजुरो ॥

शंख पुयकेमाल जुल ।

थ्वति भाषा ॥ थुलि ब्यहोरा खँ च्वया ।

१८) गुथि समुहपनिस्यन ॥

गुथिहारछिसिनं ।

ताम्रपत्रस चोस्यतया ॥

ताम्रपत्रस च्वयातया ।

दानपत्रस चोडथ्य दानपत्रस च्वयातःथे ।

निस्त्रपेमार ॥ विचाः संचाः याना चरलपे जुल ।

खानछम्ह ॥ छेँखाँ छम्ह, छम्ह ।

वीथिबाहाब्यनकं करदस्तुर माफी विया ।

प्रसन्न जुया जुरो थुलि राजानं प्रसन्न जुया व सन्देश वक्से जूगु जुल ।

भूयरोव ७ × तगनालाजा, रोव १ ज ३ मतखेल ॥

हानं तगनालाजा नाम बूँरोपनि न्हेपित्या ७ ×,
मतख्यः धैगु बूँरोपनि छपि व स्वजु १॥॥

१९) रोव ५ चोवाहरक्व, भूयरोव ४ चोवाहरक्व, भूयरोव ३
चोवाहरक्व, रोव ७ × डखो, भूयरोव १ ज व १ डखो,
रोव ५ डखोयिता, भूयरोव २ डखोयिता ॥

चोवाःक्व बूँरोपनि ५ हानं चोवाःक्व बूँरोपनि ४,
हानं चोवाःक्व बूँरोपनि ३, न्येखू बूँरोपनि न्हेपित्या
७ × हानं न्येखू बूँरोपनि छपि जछि १। न्येखुयिता
बूँरोपनि ५ हानं न्येखुयिता बूँरोपनि २ ।

२०) रोव ५ थंसियाकातद्वरो ३ खोसिपरिलीवने, रोव ७
लघनाबु, भूयरोव ५ लघनाबु, खा २ क्यव, भूयखा ४,
ध्वाखानपि पुखुडियेतावयव, खा २ तववाहारयंताछे ..

थंसियेकाद्वल रोपनि ५, खोसिपरिल्युने च्वंगु रोपनि
३, लघनाबु रोपनि ७ हानं लघनाबु रोपनि ५,
छेखा २ क्यववारी सहित हानं छेखा ४,
ध्वाखाँपिने पुखूया येताक्यव सहितगु, तःवाहाया
येताछे निखात्या हिसाव ।

२१) थंतिछेया छेडिकोट १, ला १, जव ३ बृंगदेवलननि
महाकाल ग्रन्थि लीवनेछे, थुति बुछे क्यव दुन्ता जुरो...

थंतिछेया छेडिकोट १ छेखा १, बृंगदथःननिस
च्वंगु महाकालग्रन्थि ल्युने च्वंगु छे स्वजु समेत
थुलि छे बूँ सहित दोहलपा तयाजुल ।

श्वतिया वरसानन थुलिया आयस्तानं दयँदसं ।

ताम्रपत्रस च्वस्यतको...

तामापत्रस च्वयातवव ।

२२) सामग्री दयकं ..

सरसामान दयकालि ।

बान्हिसव बाचासव...

ह्लिनसिया बान्हिल्यू व चान्हेसिया वाचाल्यू ।

आरती छोयकं निस्त्रपेमार जुरो...

आरतीमत छोयका विचाः संचाः याना तयमाल
जुल ।

सातिगलत्वारया न्हूफलेत्वारया...

सौगः टोल व न्हूफले टोलयापिन्सं

वभु जोड...

वभु (देमा) ज्वना विये ।

कुसरिया जुगिनेम्हस्यनं ..

कुसरिया जोगिनिम्हसिनं ।

शंख पुयकेमारजुरो...

शंख पुयकेमाःगु जुल ।

२३) श्वति भाषा थुलि व्यहोरा खँ ।

गुथिसमुहपनिस्थन गुथिहारछि समूहनं ।

ताम्रपत्रस चोस्यतया...

तामापत्रस च्वयातया ।

दानपत्रस चोड्थ्य दानपत्रस उल्लेख यानातःगु अनुसार ।

बेलमफेस्य... ईव्योयात उल्लंघन मयासे पाय्छि ईलय् ।

निस्त्रपेमारजुरो... विचाः संचाः याना चरलपे जुल ।

खानछम्ह वीथिवाहाव्यनकं ..

छैखा छम्हछम्ह करदस्तुर कयालि ज्याखँ सिध-
यके माल ।

प्रसन्न जुयाजुरो... थुलि राजानं प्रसन्न जुया व आज्ञा जुल ।

२४) वीथिवाहाया खँ थ्यन चोड्थ्य...

थन थ्यँपि च्वना च्वंपिसं करदस्तुर याय्माःगु खँयात
(सुनानं)

प्रमान जुरो... अनपत्यार यायमदु प्रमाणित यानाविया ।

पुनर्वार... हाकनं मेगु वन्देज ।

जीवमजीव धास्यं विनतियायमदो...

(थुगु ज्याखँस सुनानं जुलसां)ज्यूगुयात मज्यू मज्यू-
गुयात ज्यूधका जिदीयाना जुजुया हजुरीस विन्ति
याय्मदु ।

राजपनिस्थन... यदि जुजुपिन्सं जुलसां ।

२५) मवेको व्यङ्केमदो...

मज्यूगुयात ज्यू धका धायमदु ।

व्यङ्पतिमव्यङ्केमदो...

व्यनीगु अर्थात ज्यूगु छिगु ज्यायात ज्यामछि मज्यू-
धका निषेध यायेमदु ।

श्वति भाषा... थुलि ब्यहोरा खँ ।

जुवराजा श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षितयाव...

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र साक्षि तयालि ।

भगीरथभयीयाव साहूतिन तया जुरो...

मन्त्रि भगीरथभैया सरसल्लाह कया तयागु जुल ।

पुन भाषा... हानं मेगु ब्यहोरा खँ ।

२६) सर्व श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थाकुरसन...

वसपोल श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूजुजुनं ।

ओहोप्रतापयात दुन्ता...

ओहया पताका छायागु निम्ति आयस्ता द्रहलपागु
जुल ।

रोव २ जव २ साखलेखुबु...

साखलेक नाम बुरोपनि निपीत्या २ ×

ताहावघरया पेकदाम...

ताहाकःगु धलपौस अंकित दामँ ।

श्वति वरसाननं... थुगु आयस्तां दयँदसँ ।

ओकरा कुन्हू... बंगदचःया रथ मंगःलायकूलिथ्यनी खुन्हू ।

२७) ओह प्रतापस तडन...

ओहपताकास मगाः मचागु तन्य माल ।

ताम्रपत्रस चोस्यतया...

तामापत्रस च्वयातया ।

दानपत्रस चोडथ्य दानपत्रस च्वंगु थें ।

गुथिसमुहपनिस्यन गुथिछि समूहनं ।

निस्त्रपेमारजुरो... विचाः संचाः याय्माल जुल ।

भूयरोव ६ जव १ यमचो, कर्ष १ जव १ वलाता कर्ष १ जव
३ मति...

हानं यमचो नाम बुरोपनि खुपि व जछि ६। वलाता
नाम बुँ कर्ष १ व जछि, मति नाम बुँ कर्ष १ व
स्वजु ।

२८) श्वतिया बरसानन...

थुगु वुंया आयस्तानं दयँदसँ ।

कार्तिककृष्ण प्रतिपदाकुन्हू ..

कार्तिककृष्णया पारुखुन्हू ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवया अग्रस...

श्री ३ करुणामय वृंगमलोकेश्वरया न्ह्यःनेसँ ।

होम छोयकं .. जज्ञहोम यानालि ।

मासउपवासन चोङ धम्मनि पनि...

माय्अवसं च्वना धर्म यावपिन्तनं ।

नोफिन कँ .. चिपँ थिका नुफेनके अर्थात् लछितक्क निराहारं अवसं

च्वंपिन्त चिभ्यानका व्रत साङ्गि याय्गु ।

२९) भूय राश्वक आदित्यबार प्रति...

हानं लाश्वईगु आईतवार पत्तिकं ।

श्री ३ लोडेक्वडेभट्टारकासके...

श्री ३ लुन्डिकुन्डी भैरवयात ।

म्ह १ हंस दयकं पूजायाङन ..

म्हछि ह्युँ सहित याना पूजा विये ।

ताम्रपत्रस चोस्यंतया ..

तामापत्रस च्वयागु ।

दानपत्रस चोङथ्य दानपत्रस च्वंगुथें ।

गुथिसमुहपनिस्यनं गुथिहारछि समूहनं ।

३०) निस्त्रपेमारजुरो ..

विचाः संचाः याय्माल जुल ।

भूयरोव ६ वलवुस...

हानं वलवुस च्वंगु खुपिक रोपनिबुँ

श्वया बरसानन... थुकिया आयस्तानं दयँदसँ ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवया अग्रस चोङ...

श्री ३ करुणामय वृंगमलोकेश्वरया न्ह्यःनेस च्वंगु ।

सुवर्णप्रनारीस चोड लुंहितिस च्वंगु ।

महादेव पूजा याचकें ॥

महादेवयात पूजायाके ।

३१) ताम्रपत्रस चोस्यतया ॥

तामापत्रस च्वयातयागु ।

दानपत्रस चोडथ्य दानपत्रस च्वयातथें ।

गुथिसमूहपनिस्स्यन गुथिहारछि समूहनं ।

निस्त्रपेमारजुरो ॥ विचाः संचाः याय्माल जुल ।

भूय न्हवनगुथिस दुन्ता ॥

हानं न्हवं (महास्नान) गुथि निर्मिस्ति समर्पण यानागु ।

रोव ६ सिलंवु श्वतिया बरसानन ॥

सिलंवु नाम जग्गा रोपनि खुपि थुकिया आयस्तानं
दयंदसं ।

३२) गंगाजल आदिन ॥

गंगाजल आदि सहित याना व ।

ताम्रपत्रस चोस्यतक्व ॥

तामापत्रस च्वयातक्व ।

सामग्री दयकं ॥ विविध सामग्री दयकालि ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवता स्नान याचकें ॥

श्री ३ इष्टदेवता बृंगमलोकेश्वरयात स्नान याके ।

पञ्चतार वादच थाय् ॥

पञ्चताल वाजा (मुरुजा, प्वंगा, ताः, राग, गीत)

थाना व चचा हाले ।

आरती छोयकेमार जुरो ॥

आरतीमत छ्वयके माःगु जुल ।

३३) भूयस्वगुर जात्रास ॥

हानं थूगु स्वंगु' जात्राया उत्सवस ।

१. गाःबाहया जात्रा, नुगःया जात्रा, लगया जात्रा ।

पञ्चतार वादय थास्यं ..

पञ्चताल वाजा थाना ।

आरती छीयकेमार जुल ..

आरतीमत छ्वयकेमाःगु जुल ।

श्वति भाषा .. थुलि व्यहोरा खँ ।

गुथि समूह स्वखलकनं ..

स्वखलः गुथियारछिंसिनं ।

ताम्रपत्रस चोस्यतया ..

ताम्रपत्रस च्वयातयागु ।

दानपत्रस चोडथ्य दानपत्रस च्वंगुथें ।

३४) निस्त्रपेमार जुरो ..

विचाः संचाः याय्माःगु जुल ।

भूय शिवरात्रगुथिस दुन्ता ..

हानं शिवरात्रिगुथि निर्मित द्वहलपा ।

रोव ७ कल्खोचा कल्खोचा नाम बुरोपनि ७

श्वतिया वरसाननं थुकिया आयस्तानं दयँदसँ ।

ताम्रपत्रस चोस्यतक्व ..

ताम्रपत्रस च्वयातक्व ।

सामग्री दयकं .. सामग्री दयकालि ।

पेपहरसं .. प्यंगु प्रहर (मुथे, न्हिने, वहनि, चान्हे)

पूजा/याय्मारजुरो पूजा याय्माल जुल ।

३५) श्वति श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थाकुरसन ..

थुलि जुजु श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूजुजुनं ।

दुन्ता .. द्वहलप्युगु जुल ।

गुथिस .. गुथिया निर्मितनं ।

ताम्रपत्रस चोस्यतया ..

ताम्रपत्रस च्वया तयागु ।

१. बूवाहाया पञ्चतालखलः, वडावाहाया पञ्चतालखलः व ओकुवाहाया पञ्च-
तालखलः ।

दानपत्रस चोड्थ्य मयातसन***

दानपत्रस च्वयातथे मयातसा उल्लंघन यातसा ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवताया कुदृष्टि

श्री ३ बृंगइष्टदेवतायागु मभिगु दृष्टिलाई, दचःयागु
दोषलाई ।

३६) श्रीश्री थाकुरया***

श्रीश्री थकूजुजुया ।

गुणाहागार जुरो

वचन उल्लंघन याम्ह, गुण हाचांगाम्ह, कृतघ्न जूम्ह
जुल ।

श्वतिया भाषा***

थुकिया ब्यहोरा खँ ।

जुवराज श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षी तयाव***

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र साक्षि तयालि ।

भगीरथभयीयाव

मन्त्रि भगीरथभैयाया ।

३७) साहूतिन तयाजुरो***

सरसल्लाह याना तया जुल ।

श्वति गुथिस **

थुगु गुथिस ।

राजा प्रमान जोवाल **

जुजुया भारदार जुयाच्वंपिसनं ।

गुथिकतक आदिनं

गुथिजन व कपिसनं सुनानं ।

कचंगला थनेमदो

त्वापुख्यापु कचिंगल यायमदु ।

कचंगल थनसा***

कचिंगल यातसा ।

३८) गोब्राह्मणादि पञ्च महापातक***

गोब्राह्मण आदि घातक यानागु न्यागु^१ प्रकारया
तधंगु पाप ।

राक जुरो***

लाईगु जुल ।

पुनभाषा***

हानं मेगु खँ ।

१. गोहृथ्या, ब्राह्मणहृथ्या, गुरुहृथ्या, स्त्रीहृथ्या, बालहृथ्या । पञ्चानन्तर्ययाय-
तथागतदुष्टचित्तरूधिरोत्पाद, स्तूपभेद, संघभेद, मातृवधः, पितृवधः ।

माणिलस बसरपाव चौक्वस्सन...

मंगःलायकूस वासयाना च्वक्वसिनं ।

चाकसि विथिस धरमासालेस...

करदस्तुर वमोजिम रथया लःसि व धःमा सावनेयात

मुनानं राजाप्रमान याके धायाव...

सुं गुम्हेसिनं जुजुयाके, भारदारयाके खुसामत याना व

३६) वेनकेमदु... ज्या याय्म्वाकेत तोह तय मदु, अलग जुयेमदु सह-
भागि जुय्माः ।

ग्वम्हन वेनकर... गुम्हेसिनं ज्यायाय् म्वाकेत तोहचित

ओम्हयात... उम्हेसित ।

श्रीश्री बृंगइष्टदेवताया कुदृष्टि...

श्रीश्री बृंगइष्टदेवताया मभिगु दृष्टिलाई, दोषलाई ।

राजाया गुणाहागार...

जुजुया आज्ञा उल्लंघन याम्ह, गुण हाचांगाम्ह
कृतघ्न जुई ।

श्वति भाषा... थुलि व्यहोरा खँ ।

जुवराज श्रीश्री जोगनरसिंह...

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र ।

४०) साक्षी तयाव साक्षि तयालि ।

भगीरथभयीयाव... मन्त्रि भगीरथभैयाया ।

साहूतिन तयाजुरो सल्लाहकया तयागु जुल ।

पुनभाषा... हानमेगु खँ जुल ।

श्रीश्री राजन प्रजापति दुःखबीय थुति...

श्रीश्री राजानं जुलसां प्रजागणपिन्त दुःख वियागु

थुति अर्थस जुरो थुलि कारणस जुल ।

गढप्राकार ज्या... गँ पःखाः दय्केगु ज्या ।

४१) तासालज्यास...

तासायगु ज्या याय्गुली ।

दछिस छपोल... दछी छकः ।

जाथसिकायस... गँ पःखाः म्वःथुनेगु ।

राजिकया ज्यास राजकाजया ज्यायाय्गुली ।

श्वति ज्यास सुनानं ..

थुगु ज्याखँय् सुनानं जुलसां ।

वेडमवेड धास्यं... ज्या छि मछि धका त्वह तया ।

मयायमदो... मयासैमगाः ।

४२) ग्वम्ह मयात ओम्हयाके...

गुम्हेसिनं मयात उम्हसिके

वसुत काय खचिन चैय...

वसुजा (वसाः) कायदु, छुं समयतक चिनातयेनंदु ।

पाखान पिकाय... पाखानं सालापितहये

जोग्यजोग्यथ्य शास्तियाय्...

ठिकठिककथं कसाः याये ।

थथ्य याडाधक... थुगुकिसिमं दुःखकष्ट विलधका

प्रजापनि दुःख चाय्मदो...

प्रजागणं दुःख ताय्मदु ।

४३) राजापनिस्यन जुरसां...

जुजुपिन्सं जूसानं ।

थवके निस्त्रपु धक थः म्हं विचाः याना च्वनागुदुधका ।

वेडकेमदो .. मयाय्मदु ।

कुम्हरजुपनिस्यन जुरसां...

सैनिक सिपाहितय्सं जूसां ।

प्रमानपनिस्यन जुरसां...

भारदारपिन्सं जूसां ।

थवथवस्के निस्त्रपुधक...

थःथःपिसं विचाःयाना च्वनागु दु धकानं ।

४४) थुति वीथिवाहा वेडकरसा...

थुलि दस्तुर कर उल्लंघन यातसा ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवताया कुदृष्टि...

श्री ३ बृंगमइष्टदेवताया कुदृष्टि लाई ।

श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षी तयाव...

श्रीश्री योगनरेन्द्र साक्षितयालि ।

४५) भगीरथभयीयाव साहूतिन तया...

मन्त्रि भगीरथभैयाया सरसल्लाह कया तया ।

पुनभाषा...

हानं मेगु खँ ।

श्रीश्री राजापनिस्यन जुरसां ..

श्रीश्री जुजुपिन्सं जूसां ।

प्रजापनि मुमारकं प्रजागणपिन्त म्वाय्क म्वाय्कं

अति दुःखवीयमदो अपालं तस्सकं दुःख वियेमदु ।

४६) मुमारकं फछिनं...

म्वाय्कं भतिचा हे ।

दुःख वीरसा...

दुःख विल धाःसा ।

प्रजापनिस्यन राजायाके...

प्रजागणपिन्सं जुजुया थाय् वना

फिरादयाय्मार... जाहेर उजूर यायेमाल ।

जुक्तिथ्य प्रजापनिस्यनं...

न्ह्यागु जतनं प्रजापिन्सं

मयायमदो...

मयासें मगाः ।

परमाननं मयायमदो...

भारदार प्रमुखनं मयासें मगाः

४७) थ्व समस्तं थ्व व्याक्व खँ ।

श्री ३ बृंगइष्टदेवताया आज्ञानं...

श्री ३ करुणामय बृंगमइष्टदेवताया वचननं आज्ञा-
नुसार

परम्पराचोस्यं तया जुरो...

परम्परानिसें चलेजुया वईच्वंगु खँ च्वयातया जुल ।

श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूरया...

श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूजुया

थवदेहन पिंकायाव थःगु शरीरनं पिंकया तयागु (थःगु हिसमानं भाःपा प्रेमयाना तःगु बेंगु अर्थ)

४८) भगीरथभयोया चौतारायाडाव थवदेहेव...

मन्त्रि भगीरथभैया चौतरिसा याना लिसें वयानं

थःगु शरीर समान् प्रेम याना तःगु

ओव भीन्नमयाडा उलिहे समानं भाःपा उतिखना तयागु जूया निम्तिनं ।

मेवनं भीन्नयायमदो...

मेमेपि सुनानं जूसनं फरक याय् मदु (अलग खने-मज्यू) थःगु वचन आज्ञा निर्देशनयात प्रजालोक-जननं श्री बृंगमलोकेश्वर व जुजु व मन्त्रियागु पूर्णरूपनं आत्मसन्देश हे खः धका दृढनिश्चय याय्-मागु जुल धका घयातःगु जुल ।

श्वतिया साक्षी... थुकिया साक्षि प्रमाण

श्री ३ बृंगइष्टदेवता...

श्री ३ बृंगमलोकेश्वर

४९) श्रीश्री जोगनरसिंह थकूरस...

श्रीश्री योगनरेन्द्र थकूरस

पुनभाषा ..

हानं मेगु खँ ।

सएव श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूरसन...

वसपोल श्रीश्री जय श्रीनिवासमल्ल थकूरजुनं ।

५०) स्वमाता श्रीश्री भानुमतीदेवी सनामन...

थव माँ श्रीश्री भानुमतीदेवीया नामँ

श्री ३ बृंगइष्टदेवता प्रीतिन...

श्री ३ बृंगमइष्टदेवतायात द्वहलपे निम्ति

जोगीचक्रगुधिस दुन्तास भाषा श्वति...

कानफताजोगिजनपिन्त नकीगु वन्देज निम्ति सम-
र्पण यानागुया व्यहोरा थुलि ।

रोव ६ अफल रो ४ × इखो...

अफल नाम बुरोपनि ६ न्येखु नाम बुरोपनि प्यपी-
त्या ४ ×

५१) रोव २ × कोल जलधुनिक्व रोव ४ यिलदु रोव ३ ज ३

खोलंवु .. कोलज-हुक्व रोपनि निपीत्या २ ×, यिलदु बुरोपनि
४, खोलंवु नाम रोपनि जःछिपा प्यपी ३।

श्वति वुंया वरसानन...

थुलि वुंया आयस्तानं दयँदसँ

ताम्रपत्रस चोस्य तक्व ..

तामापत्रस च्वयातक्व

सामाग्री दयकं .. सरसामान दयकालि

५२) चैत्रकृष्णया अमावास्याकुन्हू ..

चैत्रकृष्ण अमौसिकुन्हू

तववाहरस घटस्थापन याइन...

तःवाहाले नःलासनालि

जोगोचक्रनकेमाल जुरो...

कानफताजोगीपिन्त नकेत्वँके मालजुल ।

श्वति भाषा... थुलि व्यहोरा खँ ।

श्री ३ त्रैलोक्यनाथया ..

श्री ३ त्रिलोकनाथ वुंगमलोकेश्वरया

५३) चरणारविन्दया सेवक...

चरणकमल पादुकाया सेवक जुयाच्चवंम्ह ।

जुवराज श्रीश्री जोगनरसिंह थाकुर साक्षी तयाव...

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र थकूजु साक्षि तयालि ।

भगीरथभयीयाव साहूतिनं...

मन्त्रि भगीरथभैयाया सरसल्लाह कया व

५४) चोस्यतया जुरो...

च्वयातया जुल ।

लिखित नकवाहार विश्वसिंह...

श्व ब्यहोरा च्वया ब्यम्ह यल नःवाहाया विश्वसिंह
जुल

श्रेयोऽस्तु सम्बत ७६३...

श्रेयोस्तु नेपाल सम्बत् ७९३

फाल्गुणशुक्ल दशमी आदित्यवार...

फाल्गूया दशमी आदिवाः

५५) श्वकुन्हू श्व संवच्छललोहो ..

थुखुन्हूया दिनस थुगु शिलापत्र

स्थापना याडा जुरो...

तयातयागु जुल ।

श्वति वंधेज... थगु वन्दोवस्त (वन्देज)

राजानं प्रजानं मानय यायमार जुरो...

जुजुनं लोकजननं आदरतया मान्यता वियेमाल जुल ।

शुभ .. भिनेमा कल्याण जुयेमा ।

५६) पुनभाषा... हानं मेगु खँ ।

पसिल्यापनिस .. पसः तयाच्वंवि पसल्यातयके नं ।

धयसा... धेमा धेबा

सिथिया चेवन पेडन्नकूत...

सिथिनखःया अवसरस चिकं प्यकुले

सुनानं ग्वाहारियातसां ..

सुनानं अर्थे विया सहयोग यातधाःसानं ।

वेडकेमदो जुरो... गनेमदु, पनेमदु जुल ।

५७) पुनभाषा... हानं मेगु खँ ।

श्री ३ त्रैलोक्यनाथया रथजात्रायात...

श्री ३ त्रिलोकया नाथ वुंगदचःया रथजात्रा जुयाच्वंतले

लँजोगाजो मदोधक...

लँचोगाचो ज्वनेमदु धका

नोहाकस्तुनुं... घण्टाघोषण (नायखि च्वय्केवंस्तुं)

सुनानं रणिधनिधक धास्यं

साहू असामि धका

५८) लागास्यं सनेमदो...

थःथःगु थाय्बाय् टोल नाघय् जुईवं ज्वनेमदु, कुने-
मदु, धले क्वफाय्मदु, इज्जत काय्मदु, स्वतन्त्रपूर्वक
श्री करुणामय वुंगदचःजात्रा स्वकिमाः धैगु अर्थ ।

श्री ३ त्रैलोक्यनाथ रथस विज्यातोले...

श्री ३ त्रिलोकनाथ वुंगदचः रथस विज्याना च्वंतले ।

सुनानं लकामन न्ह्यायमदो...

सुनानं जुलसां लाकां न्ह्यायेमदु ।

थुति न्ह्यानिस्सयया थुलि न्हापांनिसेंया

५९) नेम मानय यायमार...

थिति नियम श्रद्धा आस्थातया मानय् याय्माल ।

थुति नेम मानय मयातसा...

थुलि नियम निष्ठा मानय् मयातधाःसा ।

श्री ३ वुंगइष्टदेवताया कुदृष्टि...

श्री ३ वुंगमइष्टदेवताया मभिगु दृष्टिलाई ।

श्रीश्री थाकुरया गुणाहागार जुरो...

श्रीश्री थकूजुजुया गुणयात हाचांगाम्ह आज्ञापालन
मयाम्ह कृतघ्न जुई ।

थ्वति भाषा... थुलि व्यहोरा खँ ।

६०) जुवराज श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षो तयाव...

जुवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र साक्षि तयालि

भगीरथभयीयाव मन्त्रि भगीरथभैयाया

साहूतिनं तयाजुरो सरसल्लाह कया तयागु जुल ।

पुनभाषा... हानं मेगु खं ।

प्रजापनिस... प्रजालोकपिनि थास (वुंगदचःया रथजात्रा जुयाच्चंतले)

वयबलिविस... वयव, लिवि, ननि, लाछि, चुक आदि स्थानस ।

६१) उच्चाटनथनसा...

वये^० पहलं यथ्ये सनाः हालाजुलसा

सो आदिन... थुजागु प्रकारया छुनं उपद्रव यातसां

भूमतलस... भूमण्डलया जग्गाजमीनया गननं ।

कचंगल थनसा... त्वापुख्यापु याना कचिगः यातसा ।

ओम्हयाके लुंगल १ उजापि उपद्रवकार्यतयूत लुं मय्छि १

श्रीश्री राजदण्ड जुरो...

श्रीश्री राजदण्डभागी जुइगु जुल ।

मुनानं थवथिथि इष्टमित्र धक कायमदो...

मुनानं थःथिति इष्टमित्र नाता कुटूम्व धकानं
काय्मदु ।

६२) राजाप्रमानयाके...

राजभारदारपिके ।

विनतियायमंदो... जाहेर विन्ति नं याय्मदु ।

राजा प्रमाननं थव थवस्के...

राजभारदार थव थवपिन्सनं

निस्त्रपु धायंमदो जुरो...

विचाः संचाः यानाच्चवनापि धकानं थः यत्थे सनेमदु
जुल ।

पुनभाषा... हानं मेगु खँ ।

६३) थुगुर पर्यायिस...

थुगु शासन व्यवस्थानिसें (जुजु श्रीनिवासया पाल-
निसें)

पुरा वाधययाडा पूर्णरूपं वन्देज दय्का ।

गब्वेलसं... गुगू ईलयनं ।

पुरास्यनडाव... थुगु व्यवस्था व्याक्व उल्लंघन जुल स्यना वन धाःसा ।

मुनानं... सुं गुम्हसिनं जूसां ।

वेडमवेड धायमदो ज्युसाज्यु मज्युसा मज्यु धका स्वैतं वास्ताकिस्ता
मयाइगु इले ।

सकल प्रजापतिस्त्यनं

सम्पूर्णं प्रजालोकपिन्सनं ।

६४) ल्होने मार जुरो ..

उगू स्थिति वन्देजयात सुधार उद्धार याय्माःगु जुल ।

श्वति भाषा... थुलि व्यहोरा खँ ।

जुवराज श्रीश्री जोगनरसिंह साक्षी तयाव...

युवराज श्रीश्री योगनरेन्द्र साक्षि तयालि ।

भगीरथमयीषाव मन्त्रि भगीरथभैयाया नं

साहूतिन तयाजुरो सरसल्लाह कया तयागु जुल ।

६५) पुराज्यास थगु सम्पूर्ण ज्याखँस ।

चितायाक .. चिन्तन मनन याना ध्यान तयालि विचाःयाना च्वम्ह ।

श्री राजवंश नरसिंह भा...

श्री राजवंशया नरसिंह भा जुल ।

शुभ...

शुभकल्याण जुय्माल । अस्तु ।

जुजु श्रीनिवास मल्लजुया

संक्षिप्त - परिचय

- १) तापाबाज्या... शिवसिंह मल्ल
- २) बाज्या... हरिहरसिंह मल्ल
- ३) अबु... सिद्धिनरसिंह मल्ल
- ४) माँ... भानुमतिदेवी
- ५) जन्मदिने... ने. सं. ७४७ आश्विनकृष्ण तृतीया रोहिणीनक्षत्र
वरियानयोग मङ्गलवार ।
- ६) धर्मपत्नी... मृगावतीदेवी
- ७) काय... जय जोगनरसिंह (योगनरेन्द्र) मल्ल
- ८) भलि... योगलक्ष्मीदेवी, नरेन्द्रलक्ष्मीदेवी, जयलक्ष्मीदेवी,
प्रतापलक्ष्मीदेवी
- ९) मुद्रा (मोहर)...

अग्रभागस- थुगु मोह चाकःलागु खः । थ्वया दचःने
सिथे छचालं लःहूबुत्तां चाहुय्कातःगु दु । थ्वया दुने
भूपुरयन्त्राकृति बुत्ता तयातल । थुगु यन्त्रया प्यखे-
रसं 'ने'पा'ले'श्वर' अंकित यानातल । थ्वयानं
प्यकुने जक शंख, चक्र, गडा, पद्म चिह्न दु । थुगु
यन्त्रया दुने चाकःलागु बुत्ता तयालि थ्वया विचे ध्वः
छध्वः तया निहा थला मलः थ्वया च्वय्यागु भागे
आभरणयुक्त निगः कलश अंकित यानातल, अले
थ्वया ववसं '७८६' साल अंकित यानातःगु जुल ।

पृष्ठभागस-ल्यूने पाखेया सिथय् छ्वालं विन्दु
 फुतिफुति ६४ फुतितया चाहुय्कातेल । थ्वया दुने
 षट्कोण बुत्ता तयातल । थुगु षट्कोणया दथुस
 आभरणयुक्त खड्ग अंकित यानालि थ्वया जःखः
 'श्रीश्री जय' धका अंकित याना व्यूगु दु । अले षट्-
 कोणया प्रत्येक कोष्ठस क्रमशः 'श्री निवासमल्ल'
 नाम अंकित याना शोभावृद्धि यानातःगु जुल ।

१०) लायकू... माणिगलराजप्रासाद (मङ्गलवजारया लुङ्ग्या)

११) स्वेष्टदेवता श्री ३ बुद्धमलोकेश्वर (करुणामय)

१२) प्रशस्ति... वीणातालमृदंगगीतनिपुणः

सङ्गीतविद्यानिधिः ।

१३) थव अनन्यभक्त सेवक...

यल उकुवाहा महाबोधिगृह (थैनाया जयश्रीविहार
 - जोथाबाहाया संस्थापक) जोधाजु शाक्यवंशजुनं
 आर्यभिक्षुसंघपिन्त पिण्डपात्र दानव्यूगु उपलक्षस
 ने. सं. ७८७ श्रावणशुक्ल अष्टमि वृहस्पतिवारया
 दिनस भव्यरूप सुवर्णसिंहासन जुजु श्रीनिवासयात
 समर्पण याःगु जुल ।

थुगु सुवर्णसिंहासन दयँदसँ ज्येष्ठपूणिखुन्हू
 मंगःलायकू न्ह्याःनेसं च्वंगु श्री कृष्णमन्दिरया फले
 तया प्रदर्शनीरूपे ब्वया तयमाःगु थ्व परम्परा
 आतकं चलेजुनि ।

थ्वहे सिंहासन राष्ट्रिय धातुकला संग्रहालयस
 तया सुरक्षित् यानातःगु दु ।

१४) यः योह्य छह्य कुशल कलाकार...

यल महाबोधिगृहया देवदत्तविहारस च्वंम्ह शाक्य-
 वंश कल्याणसिंहजु खः । गुम्हेसिनं यल लायकू
 भिदयःया देगले प्रतिष्ठापित मणिभैरव (भीमसेन)
 मूर्ति दुरुस्त जुईक दय्काव्यूम्ह जुल ।

१५) थव प्रशंसक भारतया नाँदं ह्य बिद्वान्...

पण्डित श्री नीलकण्ठ भट्ट गुम्हेसिन- श्री करुणामय
मत्स्येन्द्रनाथ व श्री निवासमल्लया प्रशंसा वर्णनयुक्त
'मत्स्येन्द्रपदचशतक' नाम ग्रन्थ चवया थकुगु जुल ।

१६) स्वर्गारोहण दिँ...

ने. सं. ८०७ माघशुक्ल एकादशि

१७) थःगु राज्यया नाँ...

श्री आर्यावलोकितेश्वर बुद्धमलोकेश्वर विराजित
ललितपुर महानगर यलदेश ।

१८) थःगु राज्यभार शासनं लिपा शासन चलेयाःपि मल्ल- कालया शासकपिगु नाँ ..

- १) योगनरेन्द्र ने. सं. ८०४
- २) लोकप्रकाश ने. सं. ८२६
- ३) इन्द्रमल्ल ने. सं. ८२६
- ४) वीरनरसिंह ने. सं. ८२९
- ५) वीरमहीन्द्र ने. सं. ८२९
- ६) ऋद्धिनरसिंह ने. सं. ८३५
- ७) महीन्द्रसिंह ने. सं. ८३७
- ८) योगप्रकाश ने. सं. ८४२
- ९) विष्णु मल्ल ने. सं. ८४९
- १०) राज्यप्रकाश ने. सं. ८६५
- ११) विश्वजित् ने. सं. ८७८
- १२) जयप्रकाश ने. सं. ८८०
- १३) रणजित् ने. सं. ८८२
- १४) दलमर्दनसाह ने. सं. ८८४
- १५) तेजनरसिंह ने. सं. ८८५
- १६) पृथ्वीनारायण साह ने. सं. ८८८

-★-

(१६)

**बौद्ध धर्म, बौद्ध संस्कृति, बौद्ध कला, बौद्ध इतिहास एवं
प्राचीन लिपि व अभिलेखया विषये**

चवमिया आःतक पिदने धुकूगु सफूत

- | | |
|--|--|
| १. श्री स्वयम्भूमहाचैत्य | २३. माणिकल राजप्रासाद |
| २. बुद्धमूर्ति छगु अध्ययन | २४. स्थिरोभव वाक्य |
| ३. बौद्धनाथ स्तूप इतिहास | २५. नेपाल लिपि संग्रह |
| ४. महाबौद्ध मन्दिर इतिहास | २६. नेपाल लिपि प्रकाश |
| ५. बौद्धविहार व ग्रन्थसूची | २७. नेवारी वर्ण परिचय |
| ६. बौद्ध शिक्षा प्रथम भाग | २८. लिपि विकास तालिका |
| ७. बौद्ध कला अनुसन्धान सूची | २९. कुम्भेश्वर इतिहास |
| ८. सम्यक महादान गुथि | ३०. लिच्छवि अभिलेख प्रकाश |
| ९. त्रिभाषायुक्त आर्यभद्रचरी | ३१. मेडिभल नेपाल कोलोफोण्ड एण्ड इन्स्क्रिप्सन |
| १०. रुद्रवर्ण महाविहार परिचय | सम्पादन— हेमराज शाक्य व तुलसिराम वैद्य |
| ११. मयूरवर्ण महाविहार इतिहास | ३२. श्री ५ महेन्द्र स्मृति अभिलेख |
| १२. विप्राधरी विजयेश्वरी परिचय | सम्पादन— हेमराज शाक्य, ईश्वरमान श्रेष्ठ |
| १३. आर्यावलोकितेश्वर परिचय | ३३. विक्रम चरित्र नाटक |
| १४. वैश्रवर्ण महाविहार संक्षिप्त परिचय | सम्पादन— सत्यमोहन जोशी व हेमराज शाक्य |
| १५. यटखाबाहा परिचय | ३४. डकुमेण्ट फ्रम दि रुद्रवर्ण महाविहार |
| १६. इलन्हे सम्यक् | सम्पादन— बर्नहार्ड कोलभर व हेमराज शाक्य |
| १७. हिरण्यवर्ण महाविहारया पिण्डपात्र | ३५. यलया विहार चैत्य व धर्मधातुया सूची |
| अभिलेख | ३६. न्हूदँया लसताय भितुना |
| १८. रुद्रवर्ण महाविहारया तालपत्र | ३७. श्री रुद्रवर्ण महाविहारस्थित विभिन्न |
| अभिलेख | अभिलेखया सारांश—अर्थ |
| १९. आर्यनामसंगीति, ताराशत, भद्रचरी | ३८. मचा जंक्वः बौद्ध विधिकथं |
| २०. पूचः छगु अध्ययन | ३९. बुंगमलोकेश्वरया सांस्कृतिक पृष्ठभूमि |
| २१. आर्यनाम संगीति परिचय | ४०. श्री स्वयम्भूचैत्य—प्रति पूजार्पण व सेवाया |
| २२. नेपाल संस्कृतिया मूलुखा | पुण्यकल प्रशंसा |